

**User manual**  
**Návod k obsluze**  
**Návod na obsluhu**



**REFRIGERATOR-FREEZER**  
**KOMBINOVANÁ CHLADNIČKA**  
**KOMBINOVANÁ CHLADNIČKA**

**C4 | C6 | C7 | C13 | C14**

Dear customer:

Thank you for purchasing this device. To ensure that you get the best results from your new appliance, read the simple instructions in this brochure.

Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements.

When disposing of any equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal.

This appliance must be only used for its intended purpose. This appliance is intended to be used in household.

# CONTENT

---

<b>SAFETY INFORMATION .....</b>	<b>4</b>
<b>OVERVIEW .....</b>	<b>12</b>
<b>INSTALLATION.....</b>	<b>13</b>
Space Requirement .....	13
Positioning.....	13
Location .....	13
Electrical connection .....	13
Door Reversibility.....	14
Install door external handle (if external handle is present) .....	19
Space requirement .....	19
Levelling the unit .....	19
<b>USER INTERFACE .....</b>	<b>20</b>
Using the Control Panel .....	20
<b>DAILY USE .....</b>	<b>23</b>
First use .....	23
Daily use .....	23
Freezing fresh food.....	23
Helpful hints and tips.....	24
Fresh Zone Temperature Control.....	25
Cleaning.....	26
Replace the lamp.....	26
Troubleshooting .....	27
<b>NOTES.....</b>	<b>35</b>

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### **Children and vulnerable people safety**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.

- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

## **General safety**

**⚠ WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**⚠ WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**⚠ WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

**⚠ WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

**⚠ WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.<sup>1)</sup>

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- Do not use appliance with damaged power cord or plug.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;

**⚠ WARNING!** Any electrical components(plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

**⚠ WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.\*

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

1) If there is a light in the compartment.

## Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out. <sup>1)</sup>
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture, instructions. <sup>1)</sup>
- Appliance, manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance. <sup>1)</sup>
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance. <sup>1)</sup>

## Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper. <sup>1)</sup>
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance. <sup>2)</sup>

1) If there is a freezer in the compartment.

2) If there is a refrigeration in the compartment.

## **Installation**

**Important!** For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

## **Service**

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

## **Energy saving**

- Don't put hot food in the appliance;
  - Don't pack food close together as this prevents air circulating;
  - Make sure food don't touch the back of the compartment(s);
  - If electricity goes off, don't open the door(s);
  - Don't open the door(s) frequently;
  - Don't keep the door(s) open for too long time;
  - Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
  - All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.
-



- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
  - Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
  - Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
  - One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
  - If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.




**WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color. It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor. Please be far away fire source during using, service and disposal.

Position different food in different compartments according to below table

<b>Refrigerator compartments*</b>	<b>Type of food</b>
Door or balconies of fridge compartment*	<ul style="list-style-type: none"><li>• Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments.</li><li>• Do not store perishable foods.</li></ul>
Crisper drawer (salad drawer)*	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin.</li><li>• Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.</li></ul>
Fridge shelf - bottom Chiller (box/drawer)*	Raw meat, poultry, fish (for short-term storage)
Fridge shelf – middle*	Dairy products, eggs
Fridge shelf – top*	Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.
Freezer drawer(s)/shelf*	<ul style="list-style-type: none"><li>• Foods for long-term storage.</li><li>• Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish.</li><li>• Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips.</li><li>• Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.</li></ul>

\* Compartments vary at different models.

## Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Packaging materials

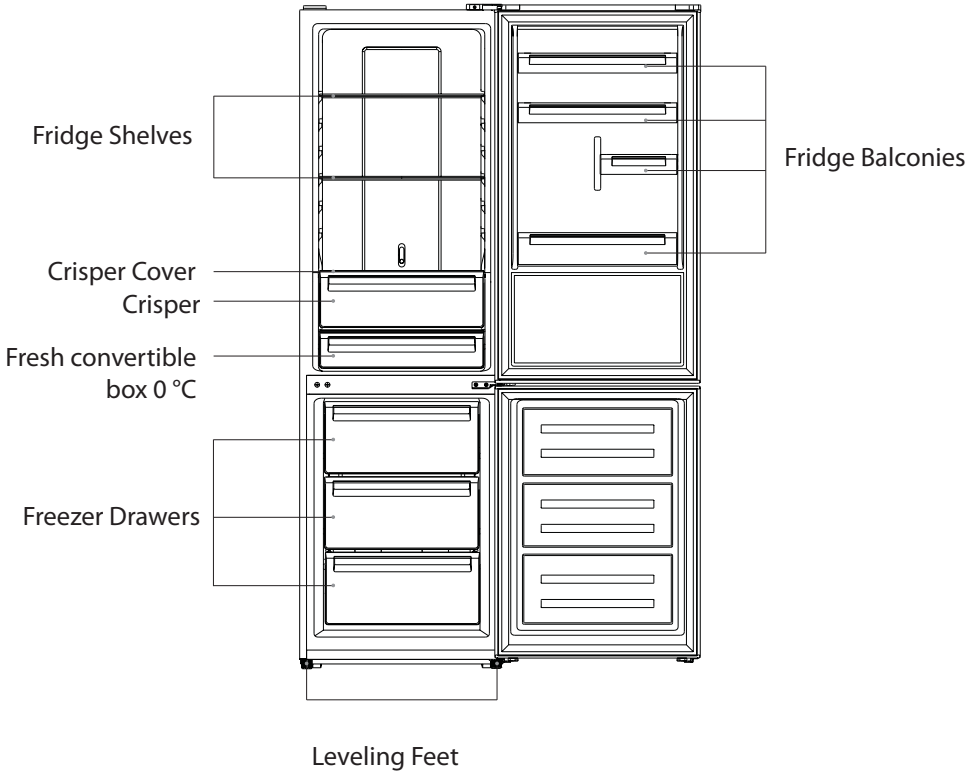
The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

## Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

# OVERVIEW

---



**Note:** Above picture is for reference only. Real appliance might be different..

# INSTALLATION

---

## Space Requirement

- Select a location without direct exposure to sunlight;
- Select a location with enough space for the refrigerator doors to open easily;
- Select a location with level (or nearly level) flooring;
- Allow sufficient space to install the refrigerator on a flat surface;
- Allow clearance to the right, left, back and top when installing. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.
- Keep at least 50 mm gap at two sides and back.

## Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to climate class indicated on the rating plate of the appliance for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T);

## Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance

 **WARNING!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

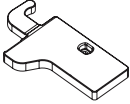
## Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician. The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

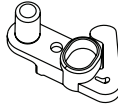
## Door Reversibility

Before reversing the door, please be prepared below tools and material: straight screwdriver, cross screwdriver, spanner and the components included in the poly bag:

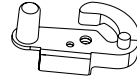
Left Door Hinge  
Cover x 1



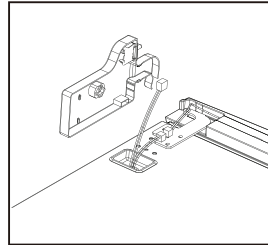
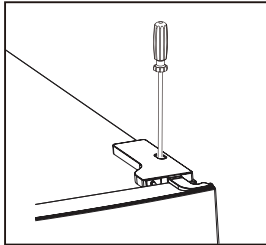
Left Aid-Closer on Upper  
Door x 1



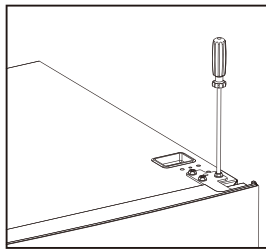
Left Aid-Closer on Lower  
Door x 1



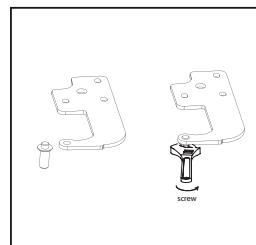
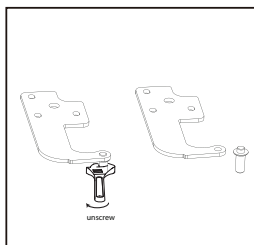
1. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



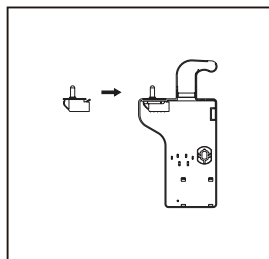
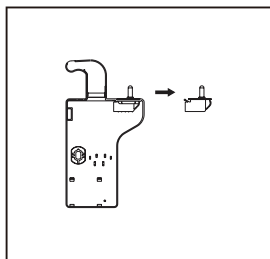
2. Unscrew top hinge



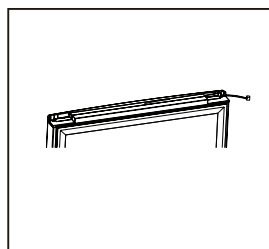
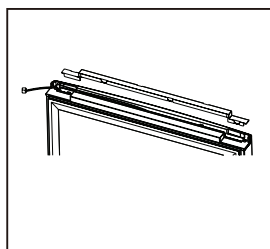
3. Remove the pin with a screwdriver and flip the hinge bracket. Then refit the pin to hinge bracket



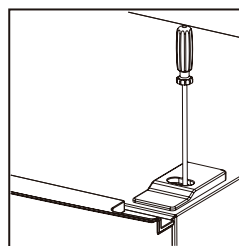
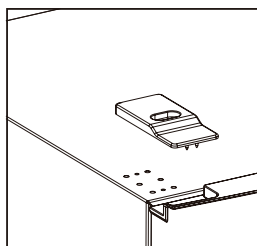
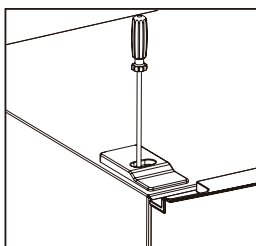
4. Move door switch from right hinge cover to left hinge cover in accessory bag



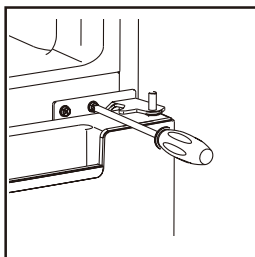
5. Detach cover in top of upper door and move harness from right side to left side, then replace the cover.



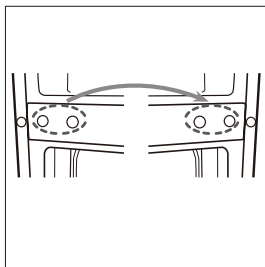
6. Move top left cover to right side



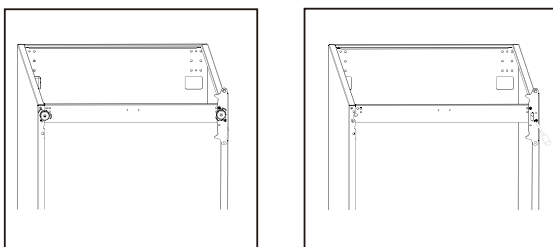
7. Take off the upper door, take out the screw from the middle hinge by cross screwdriver, then take off the lower door.



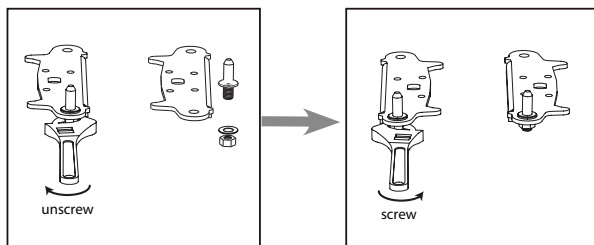
8 Move the hinge hole covers from left side to right side



9. Unscrew bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both sides.

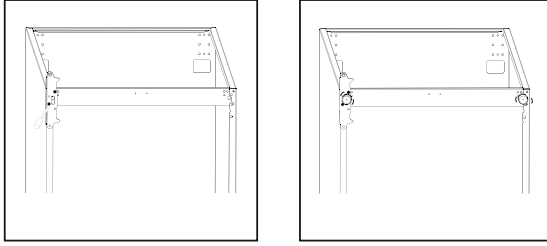


10. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.

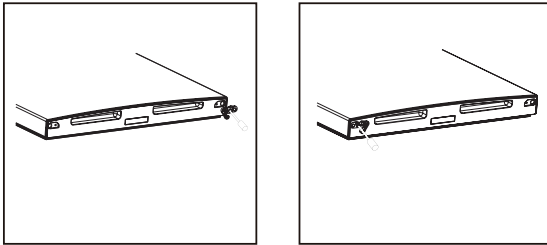




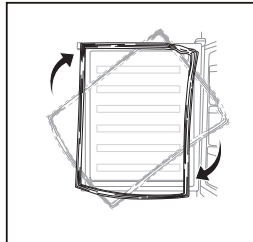
11. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet.



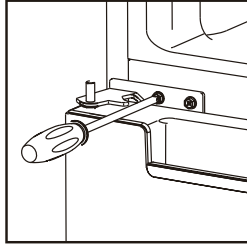
12. Remove aid-closers from bottom of upper and lower doors, then take new aid-closers from accessory bag and install them to left side.



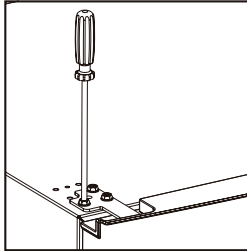
13. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



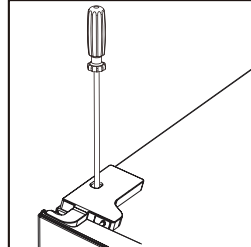
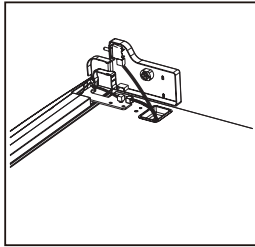
14. Install the lower door, adjust and fix the middle hinge onto the cabinet.



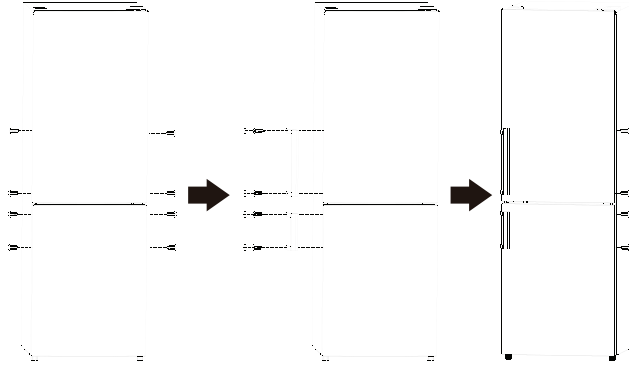
15. Replace upper door, please ensure the door align with the cabinet to make sure door gasket seal the cabinet tightly. Then connect door with cabinet by tightly fixed top hinge.



16. Connect harnesses from door and cabinet. Then replace top hinge cover. Before screw the cover, connect terminals of door switch.

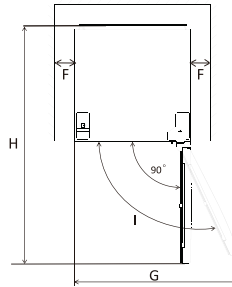
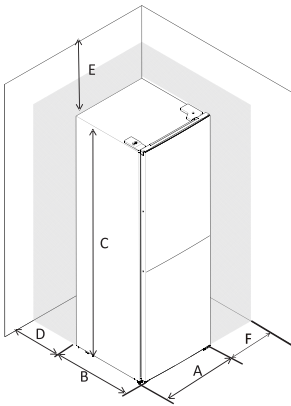


## Install door external handle (if external handle is present)



## Space requirement

- Keep enough space of door open.
- It is advisable to keep at least 50 mm gap at all sides.

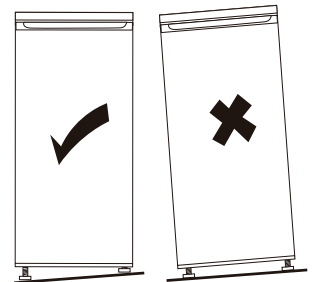


	C13 C14	C4 C6 C7
A	600	600
B	685	685
C	1850	1950
D	min=50	min=50
E	min=50	min=50
F	min=50	min=50
G	1200	1200
H	1285	1285
I	135°	135°

## Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

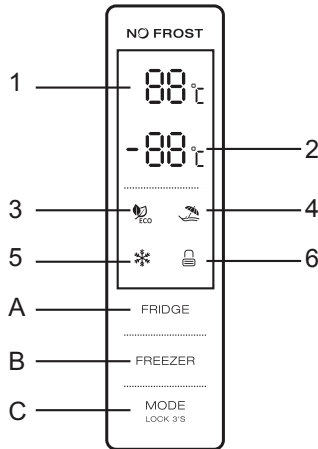
If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



# USER INTERFACE

---

## Using the Control Panel



### 1.1 BUTTON OPERATION

- A. Temperature Control of Fridge Compartment
- B. Temperature Control of Freezer Compartment
- C. Mode/ Locking / Unlocking

### 1.2 LED DISPLAY

- 1. Temperature of Fridge Compartment
- 2. Temperature of Freezer Compartment
- 3. ECO Mode
- 4. Holiday Mode
- 5. Super Mode
- 6. Locking / Unlocking

### 2.0 OPERATING CONDITION

- a. The control panel is 100% lit up for 3 seconds, which operates exactly as per the setting (mode and temperature) before the poweroff. The system will be automatically locked 25 seconds after the last button operation. After locking, the light of the panel would be out 30 seconds after the last button operation.
- b. Both preset temperatures of fridge compartment and freezer compartment would be shown on the display.

### 2.1 DISPLAY

- 2.1.1 The panel will be lit up for 2 minutes once the door of fridge compartment is opened.

- 2.1.2 The panel will be lit up by any button operation whereas the light would be out 2 minutes after the last operation.
- 2.1.3 Display during normal operation  
Temperature Display of the Fridge Compartment: Indicating the temperature of the current setting.  
Temperature Display of the Freezer Compartment: Indicating the temperature of the current setting.

### **3.0 ILLUSION OF THE BUTTON**

#### **3.1 Temperature Control of the Fridge Compartment**

Temperature Control of the Fridge Compartment:

This button is workable both in User Defined Mode as well as Super Mode.

After entering the temperature control of the fridge compartment, this button flashes.

By touching the key consecutively, the temperature would change in a circle of 2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C, after which 5-second flashing means the selection of temperature is settled.

#### **3.2 Temperature Control of the Freezer Compartment**

This button is workable both in User Defined Mode as well as Holiday Mode.

After entering the temperature control of the freezer compartment, the button flashes.

By touching the button consecutively, the temperature would change in a circle from -14°C to -22°C, after which a 5-second flashing means the selection of temperature is settled.

#### **3.3 Mode**

By touching this button consecutively, the operation mode of the appliance will change in a circle of "ECO Mode-Holiday Mode-Super Mode-User Defined Mode. A 5-second flashing means the selection of temperature is settled.

#### **3.4 Press Button**

Short beep after per press button All buttons will only valid under unlock mode.

#### **3.5 Lock / Unlock**

Press MODE button and hold for 3 seconds to lock other two buttons, then the LOCK icon will be at lock situation after a beep.

To unlock, press MODE button and hold for 3 seconds, then LOCK icon will be at unlock situation after a beep. In unlock situation, all buttons are workable.

If no any operation in 25 seconds, the display will be locked automatically.

Keep press "MODE" button to unlock the display.

#### **4.0 ECO mode**

Press MODE button to choose ECO mode. After 5 seconds of flash, ECO icon will keep bright and ECO mode is confirmed.

In ECO mode, the refrigerator will automatically set temperature of fridge compartment at 5°C, as temperature of freezer compartment at -18°C. Except MODE button, other buttons will not response any press.

Press MODE button to exit ECO mode.

#### **4.1 Holiday Mode**

Press MODE button to choose Holiday mode. After 5 seconds of flash, Holiday mode icon will keep bright and Holiday mode is confirmed.

In Holiday mode, temperature of fridge will be set at 17°C. "FRIDGE" button will not response any press.

Press "MODE" button to exit Holiday mode.

#### **4.2 Super mode**

Press MODE button to select Super mode. And it will be confirmed after 5 seconds of flash of Super icon.

In Super mode, "FREEZER" button will not response any press.

To exit Super mode,

- Adjust mode by MODE button,
- Or after 50 hours of Super mode, the appliance will automatically stop it and enter to previous setting.

Helpful hint:

If you plan to freeze a large number food in one time, please set Super mode 24 hours ahead.

Warning:

In Super mode, the appliance will work hard. So the noise of appliance will be slightly higher than normal running.

#### **5.0 Door Open Alarm**

if fridge (upper) door keeps open for 90 seconds, periodical alarm will be arisen until the door is closed.

# DAILY USE

---

## First use

### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

## Daily use

### Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom drawer.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

### Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

**Important!** In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under “rising time”, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

### Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Temperature setting recommendation:

Fridge compartment: set temperature on 4 °C

Freezer compartment: set temperature on -18 °C

### Impact on food storage

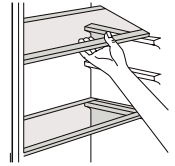
Under recommended setting, the best storage time of fridge compartment is no more than 3 days.

Under recommended setting, the best storage time of freezer compartment is no more than 1 month.

The best storage time may reduce under other settings.

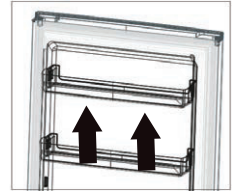
## Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



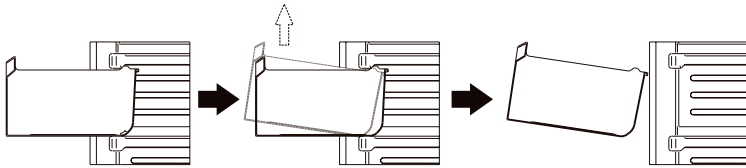
## Positioning the door balconies

Door balconies can be disassembled for cleaning. To make the disassembling as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, after cleaning, reposition it.



## Disassemble the bottom drawer

1. Pull out the bottom drawer to stopper position.
2. Left up the front of drawer.
3. Pull out the bottom drawer.



## Helpful hints and tips

### Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.



### **Hints for storage of frozen food**

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.

Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.

Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

### **Hints for fresh food refrigeration**

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour

### **Hints for refrigeration**

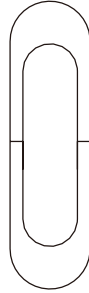
Useful hints:

- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc.: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed.

## **Fresh Zone Temperature Control**

- Temperature of the fresh zone can be adjusted according to the type of storage food.
- Push the knob upward from the bottom, temperature in the fresh zone will be gradually decreased.
- When the knob is placed at the "CRISPER" position, the fresh zone can be functioned as a crisper zone and maintain the appropriate temperature and humidity for fruits and vegetable.
- When the knob is placed at the "CHILER" position, it is suitable for short-term storage of fish or other fresh food. The food will keep fresh but not frozen which makes it the best choice for storing fresh food.
- Tips: When you choose "CHILLER" function, it is recommended to set the fridge temperature below 4°C . and preserved lead-time no more than u days , in order to keep the best freshness.

# Flexi



## Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

**⚠ Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapours can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**Important!** Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

## Replace the lamp

The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact authorized service center.

## Troubleshooting

**⚠ Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes or cools too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at Super modes.	Turn the temperature regulator to a warmer setting.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary/close the door.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build up of frost on the door seal.	Door seal is not air tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Side panels are hot.	It's normal. Heat exchange parts are in the sides.	Take gloves to touch sides if needed.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

Authorized service center contact information can be found at [www.lord.eu](http://www.lord.eu).

Spare parts can also be ordered at the authorized service center.

According to the respective ecodesign regulation, spare parts can be obtained from the authorized service center for at least 7 or 10 years (based on the spare part type) since the last appliance model item has been placed on the market of the European Economic Area.

Please have the identification mark of the model and the serial number at hand before contacting the authorized service center.

The identification mark of the model and the serial number of the product can be found at the rating label placed on the outside surface at the rear of the appliance.

We recommend that you write the data from the production label into this manual before you place the appliance to the place where it will be operated to facilitate finding the data later.

# Product information sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016

**Supplier's name or trade mark:** LORD

**Supplier's address:** Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, DE

**Model identifier:** C4

**Type of refrigerating appliance:** Refrigerator-freezer

Low-noise appliance:	No	Design type	freestanding
----------------------	----	-------------	--------------

Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance	Yes
-------------------------	----	-------------------------------	-----

## General product parameters:

Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	1950	Total volume (dm <sup>3</sup> od l)	347
	Width	600		
	Depth	690		
EEI(%)		80	Energy efficiency class	D
Airborne acoustical noise		39	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)		202.94	Climate class:	SN/N/ST
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating		10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	43
Winter setting		No		

## Compartment Parameters:

Compartment type		Section parameters and values			
		Compartment Volume (dm <sup>3</sup> or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C)	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost = A, manual defrost = M)
Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	Yes	243.0	4	-	A
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-

3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	104.0	-18	6.00	A
2-star section	No	-	-	-	-
Variabe temperature compartment	Compartment types	-	-	-	-
<b>For 4-star compartments</b>					
Fast freeze facility			Yes		
<b>Light source parameters;</b>					
Type of light source			This evaluation is only considered on refrigeration function of the product, for the light source, which shall comply with its own eco-design and energy label regulation.		
Energy efficiency class					
<b>Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer:</b> 24 months					
<b>Additional information:</b>					
<b>Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU)2019/2019 is found:</b> <a href="http://www.lord.eu">www.lord.eu</a>					

Information on the model in the product database defined in Regulation (EU) 2019/2016 can be found via the following internet link: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/347137>

# Product information sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016

**Supplier's name or trade mark:** LORD

**Supplier's address:** Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, DE

**Model identifier:** C6/C7

**Type of refrigerating appliance:** Refrigerator-freezer

Low-noise appliance:	No	Design type	freestanding
----------------------	----	-------------	--------------

Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance	Yes
-------------------------	----	-------------------------------	-----

## General product parameters:

Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	1950	Total volume (dm <sup>3</sup> od I)	347
	Width	600		
	Depth	690		
EEI(%)		100	Energy efficiency class	E
Airborne acoustical noise		40	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)		254.04	Climate class:	SN/N/ST
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating		10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	38
Winter setting		No		

## Compartment Parameters:

Compartment type		Section parameters and values			
		Compartment Volume (dm <sup>3</sup> or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C)	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost = A, manual defrost = M)
Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	Yes	243.0	4	-	A
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-

3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	104.0	-18	6.00	A
2-star section	No	-	-	-	-
Variabe temperature compartment	Compartment types	-	-	-	-
<b>For 4-star compartments</b>					
Fast freeze facility			Yes		
<b>Light source parameters;</b>					
Type of light source			This evaluation is only considered on refrigeration function of the product, for the light source, which shall comply with its own eco-design and energy label regulation.		
Energy efficiency class					
<b>Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer:</b> 24 months					
<b>Additional information:</b>					
<b>Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU)2019/2019 is found:</b> <a href="http://www.lord.eu">www.lord.eu</a>					

Information on the model in the product database defined in Regulation (EU) 2019/2016 can be found via the following internet link: for C6: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/347136>, for C7: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/347135>



# Product information sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016

**Supplier's name or trade mark:** LORD

**Supplier's address:** Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, DE

**Model identifier:** C13/C14

**Type of refrigerating appliance:** Refrigerator-freezer

Low-noise appliance:	No	Design type	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance	Yes

## General product parameters:

Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	1850	Total volume (dm <sup>3</sup> od I)	323
	Width	600		
	Depth	690		
EEI(%)		100	Energy efficiency class	E
Airborne acoustical noise		40	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)		248.93	Climate class:	SN/N/ST
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating		10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	38
Winter setting		No		

## Compartment Parameters:

Compartment type		Section parameters and values			
		Compartment Volume (dm <sup>3</sup> or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C)	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost = A, manual defrost = M)
Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	Yes	219.0	4	-	A
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-

3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	104.0	-18	6.4	A
2-star section	No	-	-	-	-
Variabe temperature compartment	Compartment types	-	-	-	-
<b>For 4-star compartments</b>					
Fast freeze facility			Yes		
<b>Light source parameters;</b>					
Type of light source			This evaluation is only considered on refrigeration function of the product, for the light source, which shall comply with its own eco-design and energy label regulation.		
Energy efficiency class					
<b>Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer:</b> 24 months					
<b>Additional information:</b>					
<b>Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU)2019/2019 is found:</b> <a href="http://www.lord.eu">www.lord.eu</a>					

Information on the model in the product database defined in Regulation (EU) 2019/2016 can be found via the following internet link: for C13: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/339285>, for C14: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/339286>

# NOTES

---

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si zakoupil(a) tento spotřebič. Aby Vám tento spotřebič co nejlépe sloužil, přečtěte si pokyny v tomto návodu k obsluze.

Zajistěte, aby byl obalový materiál zlikvidován v souladu s platnými předpisy a s ohledem na životní prostředí.

Při likvidaci spotřebiče kontaktujte místní oddělení pro likvidaci odpadu, kde získáte informace o bezpečné likvidaci.

Tento spotřebič je možné používat pouze k určenému účelu. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.

# OBSAH

---

<b>BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE</b> .....	<b>38</b>
<b>PŘEHLED</b> .....	<b>46</b>
<b>INSTALACE</b> .....	<b>47</b>
Požadavky na prostor .....	47
Umístění .....	47
Poloha.....	47
Elektrické připojení.....	47
Změna směru otevírání dveří.....	48
Namontujte vnější rukojeť dveří (pokud je použita externí rukojeť).....	53
Požadavky na prostor .....	53
Vyrovnání spotřebiče .....	53
<b>UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ</b> .....	<b>54</b>
Použití ovládacího panelu.....	54
<b>KAŽDODENNÍ POUŽITÍ</b> .....	<b>57</b>
První použití .....	57
Každodenní použití .....	57
Zmrazování čerstvých potravin.....	57
Užitečné rady a tipy .....	58
Nastavení teploty v zóně Fresh pro čerstvé potraviny.....	59
Čištění.....	60
Výměna osvětlení.....	60
Odstraňování problémů .....	61
<b>NOTES</b> .....	<b>69</b>

V zájmu vaší bezpečnosti a pro zajištění správného používání si před instalací a prvním použitím spotřebiče pečlivě přečtěte tento návod k obsluze, včetně zde obsažených pokynů a varování. Abyste se vyhnuli zbytečným chybám a nehodám, je důležité zajistit, aby všichni lidé, kteří spotřebič používají, byli důkladně seznámeni s jeho provozními a bezpečnostními prvky. Tento návod k obsluze uschovejte a ujistěte se, že zůstane se spotřebičem, pokud bude přemístěn nebo prodán, aby všichni uživatelé, kteří jej používají, byli po celou dobu jeho životnosti řádně informováni o používání spotřebiče a bezpečnosti.

Z důvodu bezpečnosti pro život a majetek dodržujte opatření uvedená v tomto návodu k obsluze, protože výrobce není odpovědný za škody způsobené jejich nedodržením.

### **Bezpečnost dětí a zranitelných osob**

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim bude poskytnut dozor nebo instrukce týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud porozuměli nebezpečí, které je s provozem spojené.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Veškeré obaly uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Pokud zařízení likvidujete, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte připojovací kabel (co nejbližší u spotřebiče) a demontujte dveře, abyste hrajícím si dětem zabránili v úrazu elektrickým proudem nebo zavření ve spotřebiči.

- Pokud má toto zařízení s magnetickým těsněním dveří nahradit starší zařízení s pružinovým zámkem (západkou) na dvířkách či víku, tak zajistěte, aby tato pružina byla nepoužitelná, než starý spotřebič zlikvidujete. Tím se zabrání tomu, aby se dítě ve spotřebiči zavřelo (nebezpečí udušení).

## **Bezpečnost obecně**

⚠ **VÝSTRAHA!** Dbejte na to, aby ventilační otvory, v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci nebyly zablokované.

⚠ **VÝSTRAHA!** K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné prostředky než ty, které doporučuje výrobce.

⚠ **VÝSTRAHA!** Nepoškoďte chladicí okruh.

⚠ **VÝSTRAHA!** Nepoužívejte uvnitř chladicích spotřebičů jiná elektrická zařízení (například výrobce zmrzliny), pokud nejsou pro tento účel schválena výrobcem.

⚠ **VÝSTRAHA!** Nedotýkejte se žárovky, pokud byla delší dobu zapnutá, protože by mohla být velmi horká.<sup>1)</sup>

- V tomto zařízení neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky, s hořlavým hnacím plynem.
- V chladicím okruhu spotřebiče je obsaženo chladivo isobutan (R600a), přírodní plyn s vysokou úrovní environmentální kompatibility, který je však hořlavý.
- Během přepravy a instalace spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k poškození žádné součásti chladicího okruhu.
  - vyvarujte se otevřeného ohně a zdrojů vznícení
  - důkladně větrejte místnost, ve které se spotřebič nachází.
- Je nebezpečné jakýmkoli způsobem měnit specifikace nebo tento výrobek upravovat. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a pro podobné použití, např.

- kuchyňské prostory zaměstnanců v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích.
- pro klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu.

**⚠ VÝSTRAHA!** Veškeré elektrické součásti (zástrčka, napájecí kabel, kompresor atd.) musí být vyměněny autorizovaným servisním střediskem nebo kvalifikovaným servisním personálem.

**⚠ VÝSTRAHA!** Žárovka dodávaná s tímto spotřebičem je „žárovka pro speciální použití“, která je použitelná pouze s dodaným spotřebičem. Tato „žárovka pro speciální použití“ není použitelná pro osvětlení v domácnosti.

- Nepoužívejte prodlužovací kabel pro napájení spotřebiče.
- Ujistěte se, že napájecí zástrčka není přimáčknuta nebo poškozena zadní stranou spotřebiče. Přimáčknutí nebo poškození napájecí zástrčky může způsobit přehřátí a požár.
- Ujistěte se, že je síťová zástrčka spotřebiče během provozu přístupná.
- Netahejte za síťový kabel.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, spotřebič do ní nezapojujte. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Spotřebič nepoužívejte bez instalované žárovky.
- Tento spotřebič je těžký. Při přemísťování je třeba postupovat opatrně.
- Neodstraňujte ani se nedotýkejte předmětů z mrazicího prostoru, pokud máte mokré ruce, protože by to mohlo způsobit odřeniny nebo omrzliny.
- Vyvarujte se vystavení spotřebiče přímému slunečnímu záření.

1) Pokud je v úložném prostoru instalováno osvětlení.



## Každodenní použití

- Nepokládejte horké předměty na plastové části spotřebiče.
- Ujistěte se, že se potraviny nedotýkají zadní části chladicího prostoru.
- Zmrazené jídlo nesmí být po rozmrazení znovu zmrazováno. <sup>1)</sup>
- Balené zmrazené potraviny skladujte v souladu s pokyny výrobce zmrazených potravin. <sup>1)</sup>
- Je třeba přísně dodržovat doporučení výrobce zařízení pro skladování. Viz příslušné pokyny.
- Neumisťujte syčené šumivé nápoje do mrazicího prostoru, protože by mohlo dojít k vývinu tlaku v nádobě, který by mohl způsobit explozi a způsobit tak poškození spotřebiče. <sup>1)</sup>
- Zmrzlina konzumovaná přímo po vyjmutí ze spotřebiče může způsobit omrzliny. <sup>1)</sup>

## Péče a čištění

- Před údržbou spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Nečistěte spotřebič pomocí kovových předmětů.
- K odstranění námrazy ze spotřebiče nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku. <sup>1)</sup>
- Pravidelně kontrolujte kanálek ledničky pro odtok kondenzované vody, zda se zde voda nehromadí. V případě potřeby kanálek vyčistěte. Pokud je kanálek zablokovaný, voda se bude shromažďovat ve spodní části spotřebiče a může vytéct ze zařízení a způsobit poškození nábytku nebo podlahy. <sup>2)</sup>

1) Pokud je součástí spotřebiče mraznička.

2) Pokud je součástí spotřebiče chladicí prostor.

## **Instalace**

**Důležité!** Při elektrickém připojení postupujte pečlivě podle pokynů uvedených v konkrétních odstavcích.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda na něm není patrné nějaké poškození. Nepřipojujte spotřebič, pokud je poškozený. Případné škody okamžitě nahláste v místě, kde jste jej zakoupili. Pro tento případ si uschovejte obal.
- Před připojením spotřebiče k elektrické síti je vhodné počkat nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl stéct zpět do kompresoru.
- Kolem spotřebiče by měla být dostatečná cirkulace vzduchu. Pokud tomu tak nebude, bude to mít za následek přehřátí zařízení. Pro dosažení dostatečné ventilace postupujte podle pokynů pro instalaci.
- Pokud je to možné, měly by být proti stěně umístěny rozpěrky výrobku, aby nedošlo k dotyku nebo zachycení teplých částí (kompresor, kondenzátor), aby se zabránilo možnému vznícení.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že je síťová zástrčka snadno přístupná.

## **Servis**

- Veškeré elektroinstalační práce potřebné k údržbě spotřebiče by měl provádět autorizovaný servis.
- Tento výrobek musí být opravován autorizovaným servisním střediskem a musí být použity pouze originální náhradní díly.

## **Úspora energie**

- Do spotřebiče nekládejte horké potraviny.
- Potraviny neskládejte blízko k sobě, protože to brání cirkulaci vzduchu.
- Ujistěte se, že se potraviny nedotýkají zadní části chladicího prostoru.
- Při výpadku elektrického napájení neotevírejte dveře.
- Neotevírejte dveře příliš často.
- Nenechávejte dveře příliš dlouho otevřené.
- Nenastavujte termostat na příliš nízkou teplotu.

- Všechno příslušenství jako zásuvky, poličky nebo dveřní poličky by měly být ponechány uvnitř spotřebiče pro zajištění nižší spotřeby elektrické energie.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou ve spotřebiči pouze manipulovat s jídlem.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Při umisťování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není někde zachycen nebo poškozen.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Neumisťujte za spotřebič zásuvky prodlužovacího kabelu pro jiné spotřebiče.
- Chcete-li zabránit kontaminaci potravin, dodržujte prosím následující pokyny:
  - Otevírání dveří na dlouhou dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty ve spotřebiči.
  - Pravidelně čistěte povrchy, které mohly přijít do styku s potravinami, a přístupné drenážní systémy.
  - Čistěte nádrže na vodu, pokud nebyly 48 hodin používány; pokud nebyla voda používána po dobu 5 dnů, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody.
  - Syrové maso a ryby uložte do vhodných nádob v mrazničce, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami nebo na ně nekapaly.
  - Dvuhvězdičkové prostory pro mražené potraviny (pokud jsou v daném modelu) jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.
  - Jedno-, dvou- a tříhvězdičkové prostory (pokud jsou v daném modelu), nejsou vhodné pro zamrazování čerstvých potravin.
  - Pokud je spotřebič ponechán po dlouhou dobu prázdný, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte otevřené dveře, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.




**VÝSTRAHA!** Během užívání, servisu a likvidace spotřebiče věnujte pozornost symbolu na zadání straně kompresoru, který je podobný symbolu vyobrazenému po levé straně, ve žlutém či oranžovém provedení. Je to výstražný symbol rizika vzniku požáru. V trubkách chladicího okruhu a kompresoru jsou hořlavé látky. Během užívání, servisu a likvidace buďte v dostatečné vzdálenosti od zdroje ohně.

Různé potraviny umístěte do různých částí spotřebiče podle následující tabulky:

<b>Chladicí část*</b>	<b>Typ potraviny</b>
Dveře a dveřní přihrádky chladicí části*	<ul style="list-style-type: none"><li>• Potraviny s přírodními konzervanty, jako jsou džemy, džusy, nápoje a koření.</li><li>• Neuchovávejte rychle se kazící potraviny.</li></ul>
Přihrádka na ovoce a zeleninu*	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ovoce, bylinky a zelenina by se měly do přihrádky ukládat jednotlivě.</li><li>• V lednici neuchovávejte banány, cibuli, brambory ani česnek.</li></ul>
Spodní polička chladicí části - Fresh zóna**	Syrové maso, drůbež, ryby (pro krátkodobé uchování)
Střední polička chladicí části*	Mléčné výrobky, vejce
Horní polička chladicí části*	Potraviny, které není třeba tepelně upravovat, jako jsou hotové pokrmy, uzeniny a zbytky jídla.
Zásuvky mrazicí části*	<ul style="list-style-type: none"><li>• Potraviny k dlouhodobému uchování.</li><li>• Spodní zásuvka na syrové maso, drůbež a ryby.</li><li>• Střední zásuvka na mraženou zeleninu a hranolky.</li><li>• Horní zásuvka na zmrzlinu, mražené ovoce a mražené pečivo.</li></ul>

\* Jednotlivé části se u různých modelů liší.

## Ochrana životního prostředí

ento spotřebič neobsahuje plyny, které by mohly poškodit ozonovou vrstvu, a to ani v okruhu chladiwa, ani v izolačních materiálech. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič musí být zlikvidován v souladu s předpisy týkajícími se spotřebiče, které získáte od místních úřadů. Vyvarujte se poškození chladicí jednotky, zejména výměníku tepla. Materiály použité v tomto spotřebiči označené symbolem  jsou recyklovatelné.



Symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být nakládáno jako s komunálním odpadem. Místo toho by se měl odevzdat na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto produktu pomůžete zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly být způsobeny nesprávným nakládáním s tímto produktem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku vám poskytne místní obecní úřad, služba pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

## Obalové materiály

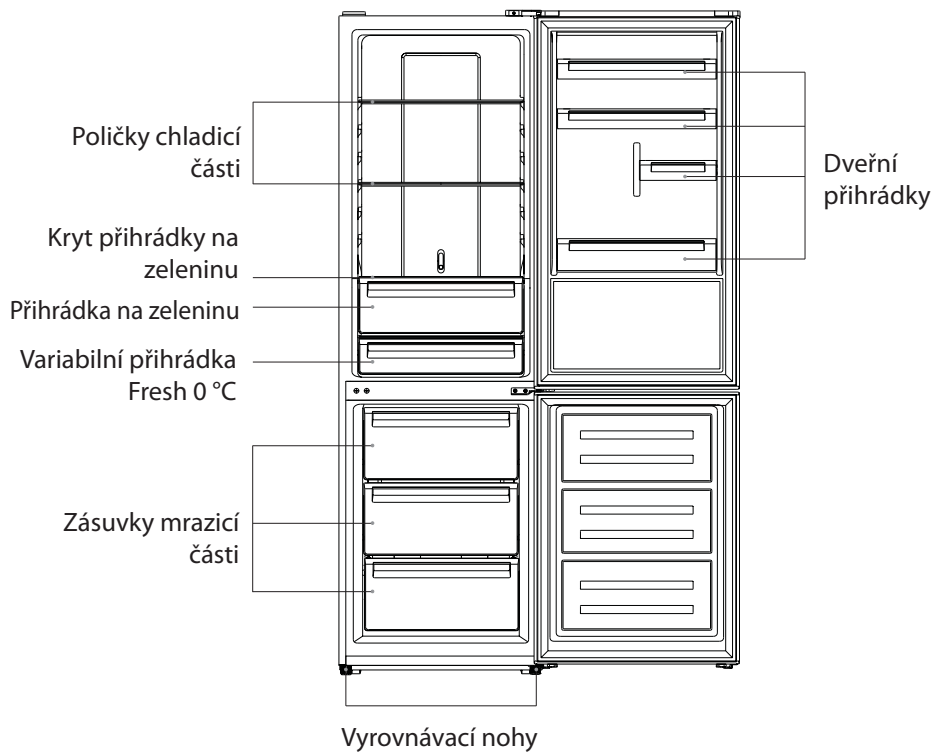
Materiály se symbolem jsou recyklovatelné. Obal likvidujte ve vhodných sběrných kontejnerech, aby byl recyklován.

## Likvidace spotřebiče

1. Odpojte síťovou zástrčku spotřebiče z elektrické zásuvky.
2. Odřízněte přívodní kabel a odevzdejte jej do elektrického odpadu k recyklaci.

# PŘEHLED

---



**Poznámka:** Výše uvedený obrázek je pouze ilustrativní. Skutečné zařízení se může lišit.

# INSTALACE

---

## Požadavky na prostor

- Vyberte místo bez přímého vystavení slunečnímu svitu;
- Vyberte místo s dostatečným prostorem pro snadné otevření dveří chladničky;
- Vyberte místo s rovnou podlahou;
- Ponechte dostatek místa pro instalaci chladničky na rovný povrch;
- Při instalaci ponechte volný prostor vpravo, vlevo, vzadu i shora. Pomůže to snížit spotřebu energie a sníží vaše účty za energii.
- Dodržujte mezeru nejméně 50 mm po obou stranách i vzadu.

## Umístění

Tento spotřebič instalujte na místě, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče u chladicích spotřebičů s klimatickou třídou:

- rozšířené mírné pásmo: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 10 °C do 32 °C (SN).;
- mírné pásmo: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 32 °C (N).;
- subtropické pásmo: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 38 °C (ST).;
- tropické pásmo: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 43 °C (T).;

## Poloha

Spotřebič by měl být instalován v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby, kotle, přímé sluneční světlo atd. Zajistěte, aby kolem zadní strany skříně mohl volně proudit vzduch. Pokud je spotřebič umístěn pod převislou stěnou, musí být minimální vzdálenost mezi horní částí skříně a stěnou nejméně 100 mm, aby byl zajištěn nejlepší výkon. V ideálním případě by však neměl být spotřebič umístěn pod převislou stěnou. Přesné vyrovnání je zajištěno jednou nebo více nastavitelnými nožkami na spodní straně skříně. Tento chladicí spotřebič není určen k vestavění.

**⚠ VÝSTRAHA!** Zařízení musí být možné kdykoli odpojit od síťového napájení. Zástrčka musí být proto po instalaci snadno přístupná.

## Elektrické připojení

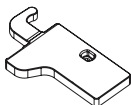
Před zapojením se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají vašemu domovnímu napájení. Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je pro tento účel opatřena kontaktem. Není-li zásuvka domovního napájení uzemněna, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy a obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost, pokud nebudou dodržována výše uvedená bezpečnostní opatření. Tento spotřebič vyhovuje předpisům E.E.C. směrnic.

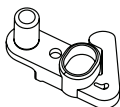
## Změna směru otevírání dveří

Před obrácením směru otevírání dveří si prosím připravte níže uvedené nástroje a materiál: plochý šroubovák, křížový šroubovák, klíč a součásti obsažené v plastovém sáčku:

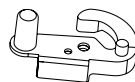
1 x levý kryt závěsu  
dveří



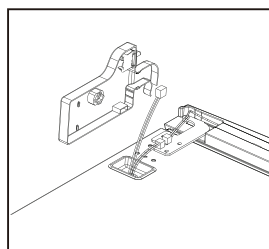
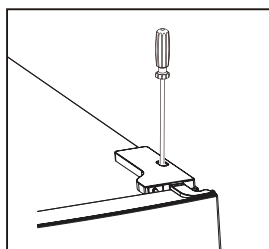
1 x levý uzavírač horních  
dveří



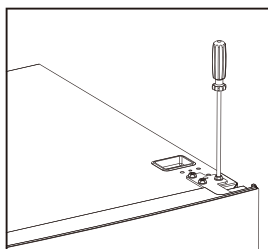
1 x levý uzavírač dolních  
dveří



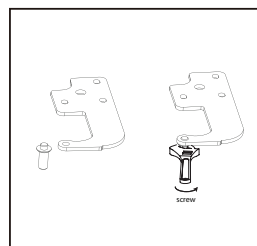
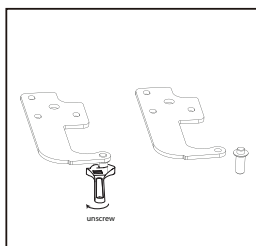
1. Odšroubujte horní kryt závěsu a odpojte konektory dveřního spínače a kabelový svazek.



2. Odšroubujte horní závěs

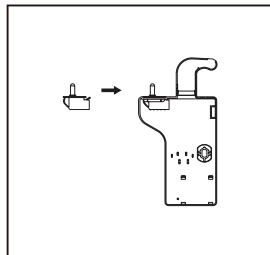
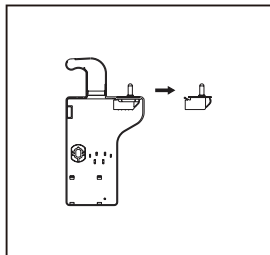


3. Vyměňte pomocí šroubováku čep a otočte držák závěsu. Potom znovu vložte čep šroubu držáku závěsu.

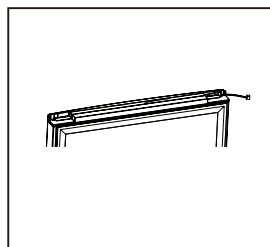
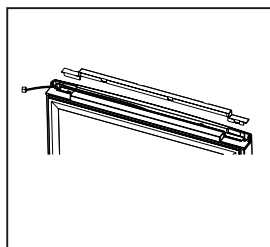




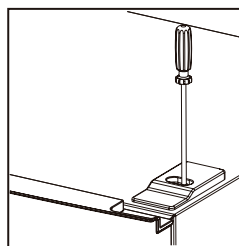
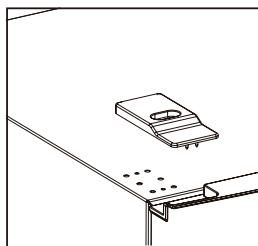
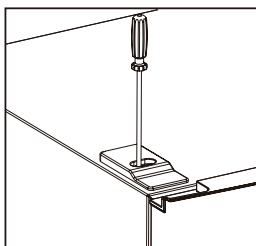
4. Přesuňte dveřní spínač z pravého krytu závěsu do levého krytu závěsu ze sáčku s příslušenstvím.



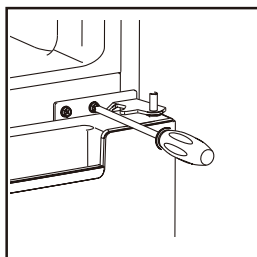
5. Sejměte kryt v horní části dveří a posuňte kabelový svazek z pravé strany na levou stranu, poté kryt nasadte zpět.



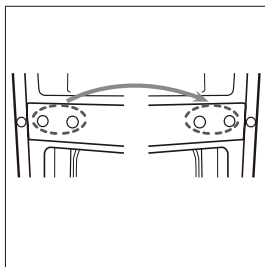
6. Přesuňte levý horní kryt na pravou stranu.



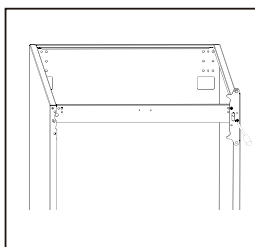
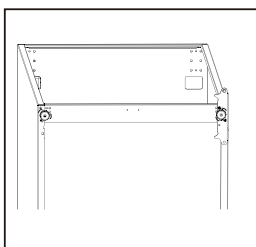
7. Sejměte horní dveře, křížovým šroubovákem vyšroubujte šroub ze středního závěsu a sejměte spodní dveře.



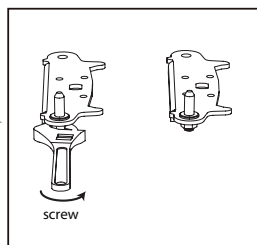
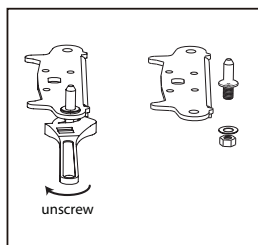
8. Přemístěte kryty otvorů závěsů zleva doprava.



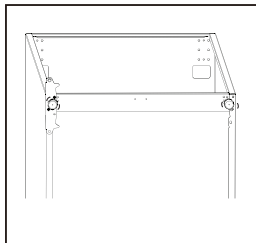
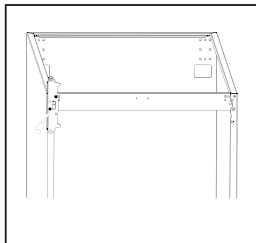
9. Odšroubujte spodní závěs. Potom odstraňte nastavitelné nohy na obou stranách.



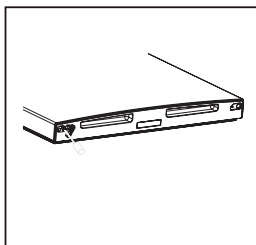
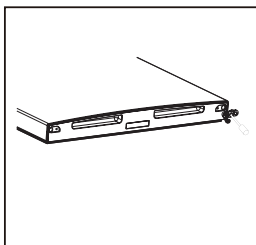
10. Odšroubujte a vyjměte čep spodního závěsu, otočte držák a vraťte jej zpět



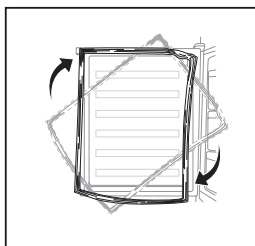
11. Namontujte zpět držák připevňující čep spodního závěsu. Vratte zpět obě nastavitelné nohy



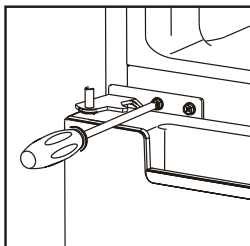
12. Odstraňte uzávěrače ze spodní části horních a dolních dveří, poté vyjměte nové uzávěrače ze sáčku s příslušenstvím a nainstalujte je na levou stranu.



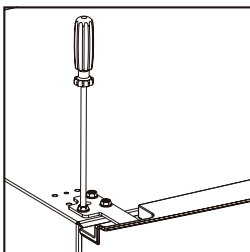
13. Odmontujte těsnění dveří chladničky a mrazničky a po otočení je opět upevně



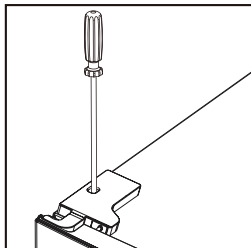
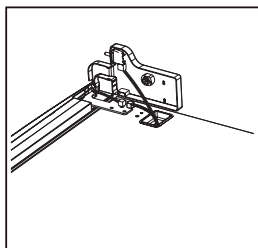
14. Namontujte dolní dveře, seřídte a připevněte střední závěs na skříň.



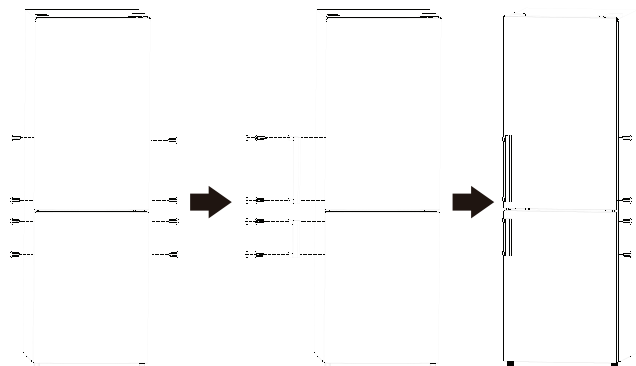
15. Vraťte zpět horní dveře, ujistěte se, že jsou dveře zarovnány se skříňí, aby bylo zajištěno, že těsnění dveří skříňí pevně utěsní. Potom dveře pevně připevněte ke skříňi pomocí horního závěsu.



16. Propojte kabelové svazky dveří a skříňě. Poté nasadte kryt horního závěsu. Před přišroubováním krytu připojte svorky dveřního spínače.

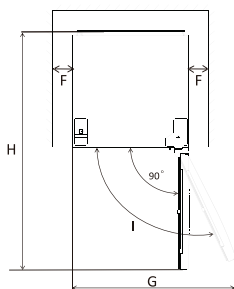
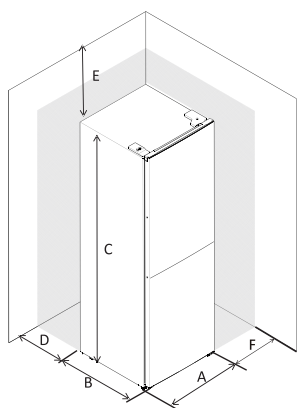


## Namontujte vnější rukojeť dveří (pokud je použita externí rukojeť)



### Požadavky na prostor

- Udržujte dostatek prostoru pro otevření dveří.
- Na obou stranách a vzadu ponechte mezeru nejméně 50 mm.

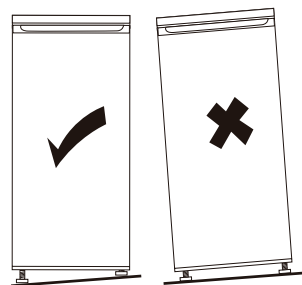


	C13 C14	C4 C6 C7
A	600	600
B	685	685
C	1850	1950
D	min=50	min=50
E	min=50	min=50
F	min=50	min=50
G	1200	1200
H	1285	1285
I	135°	135°

### Vyrovnaní spotřebiče

Za tímto účelem seřídte dvě vyrovnávací nohy na přední straně spotřebiče.

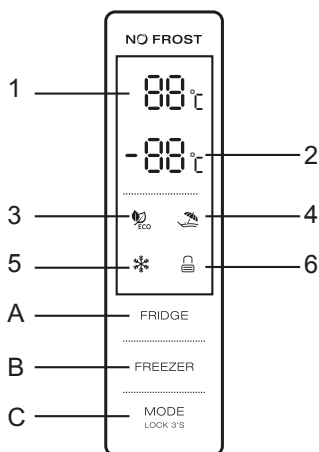
Pokud není spotřebič ve vodorovné poloze, nebudou dveře a magnetické těsnění řádně doléhat a těsnit.



# UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ

---

## Použití ovládacího panelu



### 1.1 FUNKCE TLAČÍTE

- A. Regulace teploty prostoru chladicí části
- B. Regulace teploty prostoru mrazicí části
- C. Režim / uzamčení / odemčení

### 1.2 LCD DISPLEJ

- 1. Teplota prostoru chladicí části
- 2. Teplota prostoru mrazicí části
- 3. Režim ECO
- 4. Režim Dovolena
- 5. Režim Super
- 6. Zamykání / odemykání

### 2.0 PROVOZNÍ PODMÍNKY

- a. Ovládací panel se rozsvítí na 100 % na dobu 3 sekund, s nastavením (režim a teplota) jako před vypnutím. Systém se automaticky uzamkne 25 sekund po stisku posledního tlačítka. Po uzamčení zhasne osvětlení panelu 30 sekund po posledním stisku tlačítka.
- b. Na displeji se zobrazí přednastavené teploty prostoru chladničky i mrazničky.

### 2.1 DISPLEJ

- 2.1.1 Panel se rozsvítí na 2 minuty, jakmile se otevřou dveře chladničky.

- 2.1.2 Panel se rozsvítí při každém stisknutí tlačítka, přičemž osvětlení zhasne 2 minuty po posledním stisknutí tlačítka.
- 2.1.3 Zobrazení během normálního provozu Zobrazení teploty v chladničce: Indikace teploty aktuálního nastavení. Zobrazení teploty v mrazničce: Indikace teploty aktuálního nastavení.

### **3.0 OSVĚTLENÍ TLAČÍTEK**

#### **3.1 Nastavení teploty v prostoru chladničky**

Nastavení teploty v prostoru chladničky:

Toto tlačítko je funkční jak v režimu definovaném uživatelem, tak v režimu Super. Po vstupu do nastavení teploty v prostoru chladničky toto tlačítko bliká. Po následném dotyku tlačítka se teplota cyklicky mění v pořadí 2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C, a poté 5 sekundové blikání signalizuje, že je volba teploty provedena.

#### **3.2 Nastavení teploty v prostoru mrazničky**

Toto tlačítko je funkční jak v režimu definovaném uživatelem, tak v režimu Dovolena. Po vstupu do nastavení teploty v prostoru mrazničky toto tlačítko bliká.

Po následném dotyku tlačítka se teplota cyklicky mění v pořadí od -14 °C do -22 °C, a poté 5 sekundové blikání signalizuje, že je volba teploty provedena.

#### **3.3 Režim**

Postupným stisknutím tohoto tlačítka se provozní režim spotřebiče cyklicky mění v pořadí Režim ECO - Režim Dovolena - Režim Super - Uživatelsky definovaný režim. 5 sekundové blikání znamená, že je výběr provozního režimu proveden.

#### **3.4 Stisknutí tlačítka**

Po každém stisknutí tlačítka se ozve krátké pípnutí  
Všechna tlačítka jsou aktivní pouze v režimu odemknutí.

#### **3.5 Zamknutí a odemknutí**

Stisknutím tlačítka MODE (režim) a jeho přidržením na dobu 3 sekund uzamknete zbývající dvě tlačítka, přičemž se poté po pípnutí zobrazí ikona uzamknutí.

Pro odemknutí stiskněte tlačítko MODE (režim) a podržte jej po dobu 3 sekund. Poté se po pípnutí objeví ikona odemknutí. Po odemknutí jsou všechna tlačítka funkční.

Pokud během 25 sekund neproběhne žádná operace, displej se automaticky uzamkne. Stisknutím tlačítka „MODE“ pak displej odemknete.

#### **4.0 Režim ECO**

Stisknutím tlačítka MODE vyberte režim ECO. Po 5 sekundách blikání bude ikona ECO jasně zobrazená a režim ECO je tím potvrzen.

V režimu ECO nastaví chladnička automaticky teplotu prostoru chladničky na 5 °C a teplotu prostoru mrazničky na -18 °C. S výjimkou tlačítka MODE ostatní tlačítka nereagují na stisknutí.

Stisknutím tlačítka MODE režim ECO ukončíte.

#### **4.1 Režim Dovolená**

Stisknutím tlačítka MODE vyberte režim Dovolená. Po 5 sekundách blikání bude ikona režimu Dovolená jasně zobrazená a režim Dovolená je tím potvrzen.

V režimu Dovolená bude teplota chladničky nastavena na 17 °C. Tlačítko „FRIDGE“ (chladnička) nereaguje na stisknutí.

Stisknutím tlačítka MODE režim Dovolená ukončíte.

#### **4.2 Režim Super**

Stisknutím tlačítka MODE vyberte režim Super pro zmražení čerstvých potravin.

Režim bude potvrzen po 5 sekundách blikání ikony Super.

V režimu Super nebude tlačítko FREEZER (mraznička) reagovat na stisknutí. Chcete-li režim Super ukončit,

- Upravte režim tlačítkem MODE,
- Nebo po 50 hodinách režimu Super zařízení režim automaticky ukončí a přejde do předchozího nastavení.

Užitečný tip:

Pokud plánujete zmrazit velké množství potravin najednou, nastavte režim Super již 24 hodin předem.

Výstraha:

V režimu Super bude zařízení pracovat s velkým výkonem. Hluk zařízení bude tedy o něco vyšší než za normálního provozu.

#### **5.0 Alarm otevřených dveří**

Pokud zůstanou (horní) dveře chladničky otevřeny po dobu 90 sekund, ozve se periodický signál alarmu, dokud nebudou dveře zavřeny.



# KAŽDODENNÍ POUŽITÍ

---

## První použití

### Čištění vnitřního prostoru

Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřní prostor a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mýdla, abyste odstranili typický pach zcela nového výrobku, a poté jej důkladně osušte.

**Důležité!** Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní prášky, protože by mohly poškodit povrch.

## Každodenní použití

### Zmrazování čerstvých potravin

- Prostor mrazničky je vhodný pro zmrazování čerstvých potravin a dlouhodobé skladování zmrazených i hluboce zmrazených potravin.
- Čerstvé potraviny, které chcete zmrazit, vložte do spodní zásuvky.
- Maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.
- Proces zmrazování trvá 24 hodin: během této doby nepřidávejte další potraviny pro zmrazení.

### Skladování zmrazených potravin

Při prvním uvedení do provozu nebo po určité době mimo provoz. Před vložením produktů do přihrádky nechte spotřebič běžet alespoň 2 hodiny při vyšším nastavení.

**Důležité!** V případě neúmyslného rozmrazení, například, když dojde k přerušení napájení na déle, než je hodnota uvedená v tabulce technických charakteristik pod parametrem „Doba skladování při poruše“, musí být rozmrazené jídlo rychle spotřebováno nebo okamžitě uvařeno a poté znovu zmrazeno (po uvaření).

### Rozmrazování

Hluboko zmrazené nebo zmrazené potraviny mohou být před použitím rozmrazeny v chladničce nebo při pokojové teplotě, v závislosti na dostupné době pro rozmrazení. Malé kousky mohou být dokonce vařeny ve zmrazeném stavu přímo po vyjmutí z mrazničky. V tomto případě bude vaření trvat déle.

Doporučené nastavení teploty:

Chladicí část: 4 °C

Mrazicí část: -18 °C

### Vliv na skladování potravin

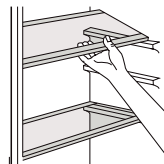
Při doporučeném nastavení je skladovací doba v chladicí části 3 dny.

Při doporučeném nastavení je skladovací doba v mrazicí části 1 měsíc.

Skladovací doby se mohou snížit při použití jiných než doporučených nastavení teplot.

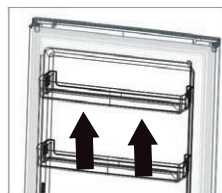
## Posuvné police

Boční stěny chladničky jsou vybaveny řadou kolejniček, do kterých lze zasouvat police podle potřeby.



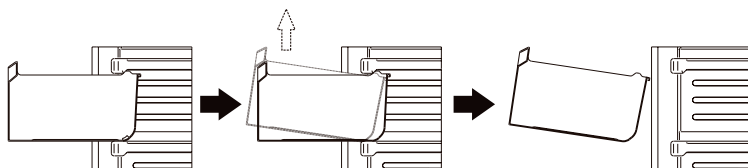
## Vytažení dveřních přihrádek

Dveřní přihrádky lze za účelem čištění vytáhnout. Přihrádku opatrně vytáhněte z kolejniček po směru šipek uvedených na obrázku, a jakmile přihrádku vyčistíte, zasuňte ji stejným způsobem zpět na své místo.



## Vytažení spodní zásuvky

1. Vytáhněte spodní zásuvku až k zarážce.
2. Nadzvedněte přední část zásuvky.
3. Vytáhněte zásuvku.



## Užitečné rady a tipy

### Rady pro zmrazování

Zde uvádíme několik důležitých rad, které vám pomohou co nejlépe využít mrazicí proces:

- maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku;
- proces zmrazení trvá 24 hodin. Během této doby by nemělo být přidáváno žádné další jídlo pro zmrazování;
- zmrazujte pouze potraviny nejvyšší kvality, čerstvé a důkladně očištěné;
- připravte potraviny v malých porcích, aby bylo možné je rychle a úplně zmrazit a umožnit následné rozmrazení pouze požadovaného množství;
- zabalte jídlo do hliníkové fólie nebo polyetylénu a ujistěte se, že obaly jsou vzduchotěsné;
- nedovolte, aby se čerstvé, nezmrazené potraviny dostaly do kontaktu s potravinami, které jsou již zmrazené, čímž se zabrání zvýšení jejich teploty;
- netučné potraviny se skladují lépe a déle než tučné; sůl snižuje skladovatelnost potravin;
- ledové kostky, pokud jsou konzumovány okamžitě po vyjmutí z mrazničky, mohou způsobit omrzliny pokožky;
- na každém jednotlivém balíčku je vhodné uvést datum zmrazení, abyste si mohli udržet přehled o době skladování.
- zmrazené potraviny mohou způsobit omrzliny na pokožce;

## **Doporučení pro skladování zmrazených potravin**

Chcete-li od spotřebiče získat ten nejlepší výkon, měli byste dodržovat následující zásady:

- ujistit se, že jsou již z továrny zmrazené potraviny v obchodě náležitě skladovány;
- zajistit, aby zmrazené potraviny byly přepraveny z obchodu do mrazničky v co nejkratší možné době;
- neotevíráte často dveře ani je nenechávat otevřené déle, než je nezbytně nutné. Po rozmrazení se jídlo rychle kazí a nelze jej znovu zmrazit. Nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem potravin.

## **Doporučení pro chlazení čerstvých potravin**

Chcete-li získat ten nejlepší výkon, měli byste dodržovat následující zásady:

- V chladničce neskladujte teplé jídlo ani odpařující se tekutiny.
- Potraviny zakryjte nebo zabalte, zejména pokud mají silnou vůni.

## **Doporučení pro chlazení**

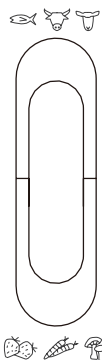
Užitečné rady:

- Maso (všechny typy): zabalte do polyetylénových sáčků a umístěte do k tomu určené speciální zásuvky.
- Z bezpečnostních důvodů je tímto způsobem skladujte maximálně jeden nebo dva dny.
- Vařená jídla, studená jídla atd.: Tato jídla by měla být zakryta a můžou být umístěny v jakékoli přihrádce.
- Ovoce a zelenina: měly by být důkladně očištěny a umístěny do k tomu určené speciální zásuvky.
- Máslo a sýr: měly by být umístěny ve speciálních vzduchotěsných obalech nebo zabaleny do hliníkových fólií nebo polyetylénových sáčků, aby se co nejvíce zabránilo přístupu vzduchu.
- Láhev s mlékem: měla by mít uzávěr a měla by být uložena ve dveřní přihrádce.

## **Nastavení teploty v zóně Fresh pro čerstvé potraviny**

- Teplota zóny Fresh může být nastavena podle typu skladované potraviny.
- Zatlačte jezdec zdola směrem nahoru, teplota v zóně Fresh se bude postupně snižovat.
- Když je jezdec umístěn v poloze „CRISPER“ (ovoce a zelenina), může zóna Fresh pracovat jako tzv. zóna crispier a udržovat vhodnou teplotu a vlhkost pro ovoce a zeleninu.
- Pokud je jezdec umístěn v poloze „CHILLER“ (chlazení), je zóna vhodná pro krátkodobé skladování masa a ryb nebo jiných čerstvých potravin. Jídlo zůstane čerstvé, ale nezmrazené, což z je nejlepší volba pro skladování čerstvých potravin.
- Tipy: Pokud zvolíte funkci „CHILLER“, doporučuje se nastavit teplotu chladničky pod 4 °C a měla by být dodržena skladovací doba ne více než 3 dny, aby byla zachována co nejlepší čerstvost potravin.

## Flexi



### Čištění

Z hygienických důvodů je nutné pravidelně čistit vnitřní prostor spotřebiče včetně vnitřního příslušenství.

**⚠ Pozor!** Během čištění nesmí být spotřebič připojen k elektrické síti. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky nebo vypněte jistič nebo odpojte pojistku. Nikdy spotřebič nečistěte pomocí parního čističe. Mohlo by dojít k nahromadění vlhkosti v elektrických součástech a vzniká tím nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Horká pára může také způsobit poškození plastových dílů. Před opětovným uvedením do provozu musí být spotřebič suchý.

**Důležité!** Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou napadat plastové části, např. i citronová šťáva nebo šťáva z pomerančové kůry, kyselina máselná nebo citronová nebo čisticí prostředky, které obsahují kyselinu octovou.

- Nedovolte, aby se tyto látky dostaly do styku se součástmi spotřebiče.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čističe
- Během čištění vyjměte potraviny ze spotřebiče. Ukladněte je na chladném místě, dobře zakryté.
- Před čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky nebo vypněte jistič nebo odpojte pojistku.
- Spotřebič a vnitřní příslušenství očistěte hadříkem a vlažnou vodou. Po čištění otřete hadříkem a čerstvou vodou a otřete dosucha.
- Po celkovém vysušení uveďte spotřebič zpět do provozu.

### Výměna osvětlení

Vnitřní osvětlení je typu LED. Pro výměnu se obraťte na autorizované servisní středisko.

## Odstraňování problémů

**⚠️ Pozor!** \*Před odstraňováním závad odpojte napájení. Odstraňování problémů, které nejsou v tomto návodu uvedeny, smí provádět pouze autorizované servisní středisko.

**Důležité!** Při normálním používání jsou ze spotřebiče slyšet určité zvuky (kompresor, cirkulace chladiva).

Problém	Možná příčina	Řešení
Zařízení nepracuje	Síťová zástrčka není zapojena nebo je uvolněná	Zasuňte řádně síťovou zástrčku.
	Pojistka je přerušena nebo vadná	Zkontrolujte pojistky, v případě potřeby je vyměňte.
	Zásuvka je vadná	Závady síťového napájení smí opravit pouze kvalifikovaný elektrikář.
Zařízení příliš chladí nebo mrazí	Teplota je nastavena příliš nízkou nebo spotřebič běží v režimu Super.	Teplota je nastavena příliš nízkou nebo spotřebič běží v režimu Super.
Potraviny nejsou dostatečně zmrazené.	Teplota není správně nastavena.	Pročtěte si prosím úvodní část věnovanou nastavení teploty.
	Dveře byly po delší dobu otevřené.	Otvírejte dveře pouze na tak dlouhou dobu, jak je nezbytně nutné a pak dveře ihned zavřete.
	Během posledních 24 hodin bylo do spotřebiče vloženo velké množství teplého jídla.	Na nějakou dobu nastavte regulaci teploty na chladnější nastavení.
	Spotřebič je blízko zdroje tepla.	Pročtěte si prosím části věnovanou místu instalace a případně zařízení přemístěte.
Silné nahromadění námrazy na těsnění dveří.	Silné nahromadění námrazy na těsnění dveří.	Opatrně zahřejte nedoléhající části těsnění dveří pomocí fény (při chladném nastavení). Přitom ohřívané dveřní těsnění vytvarujte rukou tak, aby správně doléhalo.

Neobvyklé zvuky	Zařízení není vodorovně umístěné.	Seřídte výškově stavitelné nohy.
	Zařízení se dotýká stěny nebo jiných předmětů.	Spotřebič mírně posuňte.
	Součást, např. trubka, na zadní straně spotřebiče se dotýká jiné části spotřebiče nebo stěny.	V případě potřeby součást opatrně ohněte.
Boční panel je teplý	Uvnitř panelu se nachází kondenzátor.	Tento stav je normální.

Pokud se závada objeví znovu, kontaktujte autorizované servisní středisko.

Kontakt na autorizovaný servis najdete na [www.lord.eu](http://www.lord.eu).

V uvedeném autorizovaném servisu můžete objednat i náhradní díly.

Náhradní díly podle příslušného nařízení ekodesign získáte od autorizovaného servisu během min. 7 nebo 10 let (podle typu náhradních dílů) od uvedení posledního kusu modelu spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Před kontaktováním autorizovaného servisu si prosím připravte identifikační značku modelu a sériové číslo.

Identifikační značku modelu a sériové číslo výrobku najdete na výrobním štítku umístěném na vnější zadní straně spotřebiče.

Pro rychlé vyhledání údajů vašeho spotřebiče doporučujeme si údaje z výrobního štítku zapsat do tohoto návodu před umístěním spotřebiče na provozní místo.

# Informační list produktu

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2016

**Název nebo ochranná známka dodavatele:** LORD

**Adresa dodavatele:** Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, DE

**Typ chladicího spotřebiče:** C4

**Typ chladicího spotřebiče:** Kombinovaná chladnička

Nízkohlučný spotřebič	Ne	Konstrukční typ;	volně stojící
Spotřebič pro uchovávání	Ne	Jiný chladicí spotřebič	Ano

## Obecné parametre výrobku:

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota
Celkové rozměry (v milimetrech)	Výška	Celkový objem	347
	Šířka		
	Hloubka		
EEI(%)	80	Třída energetické účinnosti	D
Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem (dB(A) re 1 pW)	39	Emisní třída hluku šířeného vzduchem	C
Roční spotřeba energie (v kWh/a)	202,94	Klimatická třída	rozšířené mírné/ mírné pásmo/ subtropické/ tropické pásmo
Minimální teplota okolí (ve °C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný	10	Maximální teplota okolí (ve °C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný	43
Zimní nastavení	Ne		

## Parametry prostorů:

Typ prostoru	Parametry a hodnoty				
	Objem prostoru (v dm <sup>3</sup> nebo l)	Doporučené nastavení teploty pro optimalizované uchovávání potravin (ve °C)	Mrazicí výkon (v kg/24 h)	Typ odmrazování (automatické odmrazování = A, manuální odmrazování = M)	
Spíž	Ne	-	-	-	
Uchovávání vína	Ne	-	-	-	
S mírnou teplotou	Ne	-	-	-	
Čerstvé potraviny	Ano	243	4	A	
Zchlazovací	Ne	-	-	-	

Bez označení hvězdičkou nebo pro výrobu ledu	Ne	-	-	-	-
Označený jednou hvězdičkou	Ne	-	-	-	-
Označený dvěma hvězdičkami	Ne	-	-	-	-
Označený třemi hvězdičkami	Ne	-	-	-	-
Označený čtyřmi hvězdičkami	Ano	104,0	-18	6,00	A
Označený dvěma hvězdičkami	Ne	-	-	-	-
Prostor s nastavitelnou teplotou	typy prostorů	-	-	-	-
<b>Pro prostory označené čtyřmi hvězdičkami</b>					
Funkce rychlého zmrazení			Ano		
<b>Parametry zdroje světla:</b>					
Typ zdroje tepla			Tento protokol o zkoušce se týkal pouze chladicí funkce chladicího zařízení, shoda světelného zdroje nebyla hodnocena.		
Třída energetické účinnosti					
<b>Minimální doba trvání záruky nabízená výrobcem:</b> 24 měsíců					
<b>Další informace:</b>					
<b>Webový odkaz na web výrobce, kde jsou informace uvedené v bodě 4 (a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2019 nalezeno:</b> <a href="http://www.lord.eu">www.lord.eu</a>					

Informace o modelu v databázi výrobků definované v nařízení (EU) 2019/2016 najdete prostřednictvím následujícího internetového odkazu: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/347137>



# Informační list produktu

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2016

**Název nebo ochranná známka dodavatele:** LORD

**Adresa dodavatele:** Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, DE

**Typ chladicího spotřebiče:** C6/C7

**Typ chladicího spotřebiče:** Kombinovaná chladnička

Nízkohlučný spotřebič	Ne	Konstrukční typ;	volně stojící
Spotřebič pro uchovávání	Ne	Jiný chladicí spotřebič	Ano

## Obecné parametre výrobku:

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota
Celkové rozměry (v milimetrech)	Výška	Celkový objem	347
	Šířka		
	Hloubka		
EEI(%)	100	Třída energetické účinnosti	E
Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem (dB(A) re 1 pW)	40	Emisní třída hluku šířeného vzduchem	C
Roční spotřeba energie (v kWh/a)	254,04	Klimatická třída	rozšířené mírné/ mírné pásmo/ subtropické pásmo
Minimální teplota okolí (ve °C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný	10	Maximální teplota okolí (ve °C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný	38
Zimní nastavení	Ne		

## Parametry prostorů:

Typ prostoru	Parametry a hodnoty				
	Objem prostoru (v dm <sup>3</sup> nebo l)	Doporučené nastavení teploty pro optimalizované uchovávání potravin (ve °C)	Mrazicí výkon (v kg/24 h)	Typ odmrazování (automatické odmrazování = A, manuální odmrazování = M)	
Spíž	Ne	-	-	-	-
Uchovávání vína	Ne	-	-	-	-
S mírnou teplotou	Ne	-	-	-	-
Čerstvé potraviny	Ano	243	4	-	A
Zchlazovací	Ne	-	-	-	-

Bez označení hvězdičkou nebo pro výrobu ledu	Ne	-	-	-	-
Označený jednou hvězdičkou	Ne	-	-	-	-
Označený dvěma hvězdičkami	Ne	-	-	-	-
Označený třemi hvězdičkami	Ne	-	-	-	-
Označený čtyřmi hvězdičkami	Ano	104,0	-18	6,00	A
Označený dvěma hvězdičkami	Ne	-	-	-	-
Prostor s nastavitelnou teplotou	typy prostorů	-	-	-	-
<b>Pro prostory označené čtyřmi hvězdičkami</b>					
Funkce rychlého zmrazení			Ano		
<b>Parametry zdroje světla:</b>					
Typ zdroje tepla			Tento protokol o zkoušce se týkal pouze chladicí funkce chladicího zařízení, shoda světelného zdroje nebyla hodnocena.		
Třída energetické účinnosti					
<b>Minimální doba trvání záruky nabízená výrobcem:</b> 24 měsíců					
<b>Další informace:</b>					
<b>Webový odkaz na web výrobce, kde jsou informace uvedené v bodě 4 (a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2019 nalezeno:</b> www.lord.eu					

Informace o modelu v databázi výrobků definované v nařízení (EU) 2019/2016 najdete prostřednictvím následujícího internetového odkazu: pro C6: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/347136>, pro C7: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/347135>

# Informační list produktu

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2016

**Název nebo ochranná známka dodavatele:** LORD

**Adresa dodavatele:** Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, DE

**Typ chladicího spotřebiče:** C13/C14

**Typ chladicího spotřebiče:** Kombinovaná chladnička

Nízkohlučný spotřebič	Ne	Konstrukční typ;	volně stojící
Spotřebič pro uchovávání	Ne	Jiný chladicí spotřebič	Ano

## Obecné parametre výrobku:

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota
Celkové rozměry (v milimetrech)	Výška	Celkový objem	323
	Šířka		
	Hloubka		
EEI(%)	100	Třída energetické účinnosti	E
Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem (dB(A) re 1 pW)	40	Emisní třída hluku šířeného vzduchem	C
Roční spotřeba energie (v kWh/a)	248,93	Klimatická třída	rozšířené mírné/ mírné pásmo/ subtropické pásmo
Minimální teplota okolí (ve °C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný	10	Maximální teplota okolí (ve °C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný	38
Zimní nastavení	Ne		

## Parametry prostorů:

Typ prostoru	Parametry a hodnoty				
	Objem prostoru (v dm <sup>3</sup> nebo l)	Doporučené nastavení teploty pro optimalizované uchovávání potravin (ve °C)	Mrazicí výkon (v kg/24 h)	Typ odmrazování (automatické odmrazování = A, manuální odmrazování = M)	
Spíž	Ne	-	-	-	
Uchovávání vína	Ne	-	-	-	
S mírnou teplotou	Ne	-	-	-	
Čerstvé potraviny	Ano	219,0	4	A	
Zchlazovací	Ne	-	-	-	

Bez označení hvězdičkou nebo pro výrobu ledu	Ne	-	-	-	-
Označený jednou hvězdičkou	Ne	-	-	-	-
Označený dvěma hvězdičkami	Ne	-	-	-	-
Označený třemi hvězdičkami	Ne	-	-	-	-
Označený čtyřmi hvězdičkami	Ano	104,0	-18	6,00	A
Označený dvěma hvězdičkami	Ne	-	-	-	-
Prostor s nastavitelnou teplotou	typy prostorů	-	-	-	-
<b>Pro prostory označené čtyřmi hvězdičkami</b>					
Funkce rychlého zmrazení			Ano		
<b>Parametry zdroje světla:</b>					
Typ zdroje tepla			Tento protokol o zkoušce se týkal pouze chladicí funkce chladicího zařízení, shoda světelného zdroje nebyla hodnocena.		
Třída energetické účinnosti					
<b>Minimální doba trvání záruky nabízená výrobcem:</b> 24 měsíců					
<b>Další informace:</b>					
<b>Webový odkaz na web výrobce, kde jsou informace uvedené v bodě 4 (a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2019 nalezeno:</b> <a href="http://www.lord.eu">www.lord.eu</a>					

Informace o modelu v databázi výrobků definované v nařízení (EU) 2019/2016 najdete prostřednictvím následujícího internetového odkazu: pro C13: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/339285>, pro C14: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/339286>



Vážený zákazník

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili tento spotrebič. Aby Vám tento spotrebič čo najlepšie slúžil, prečítajte si pokyny v tomto návode na obsluhu.

Zaistite, aby bol obalový materiál zlikvidovaný v súlade s platnými predpismi a s ohľadom na životné prostredie.

Pri likvidácii spotrebiča kontaktujte miestne oddelenie na likvidáciu odpadu, kde získate informácie o bezpečnej likvidácii.

Tento spotrebič je možné používať len na určený účel. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.

# OBSAH

---

<b>BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....</b>	<b>72</b>
<b>PREHĽAD.....</b>	<b>80</b>
<b>INŠTALÁCIA .....</b>	<b>81</b>
Požiadavky na priestor .....	81
Umiestnenie.....	81
Poloha.....	81
Elektrické pripojenie .....	81
Zmena smeru otvárania dverí.....	82
Namontujte vonkajšiu rúkoväť dverí (ak je použitá externá rúkoväť) .....	87
Požiadavky na priestor .....	87
Vyrovnávanie spotrebiča.....	87
<b>UŽÍVATEĽSKÉ ROZHRAŇIE.....</b>	<b>88</b>
Používanie ovládacieho panelu .....	88
<b>KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE .....</b>	<b>91</b>
Prvé použitie .....	91
Každodenné používanie .....	91
Zmrazovanie čerstvých potravín .....	91
Užitočné rady a tipy.....	92
Nastavenie teploty v zóne Fresh pre čerstvé potraviny .....	93
Čistenie .....	94
Výmena osvetlenia .....	94
<b>POZNÁMKY.....</b>	<b>101</b>

V záujme vašej bezpečnosti a pre zaistenie správneho používania si pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča pozorne prečítajte tento návod na obsluhu, vrátane tu obsiahnutých pokynov a varovaní. Aby ste sa vyhli zbytočným chybám a nehodám, je dôležité zaistiť, aby všetci ľudia, ktorí spotrebič používajú, boli dôkladne oboznámení s jeho prevádzkovými a bezpečnostnými prvkami. Tento návod na obsluhu odložte a ubezpečte sa, že zostane pri spotrebiči, ak bude premiestnený alebo predaný, aby všetci používatelia, ktorí ho používajú, boli po celý čas jeho životnosti informovaní o používaní spotrebiča a bezpečnosti. Z dôvodu bezpečnosti ohľadom na život a majetok dodržujte opatrenia uvedené v tomto návode na obsluhu, pretože výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené ich nedodržaním.

### **Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb**

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak majú nad sebou dozor, alebo sú oboznámené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak porozumeli nebezpečenstvu, ktoré je s používaním spojené.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú robiť deti, ak nedosiahli 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Všetok obal uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Ak zariadenie likvidujete, zástrčku vyťahnite zo zásuvky, odrežte pripájací kábel (čo najbližšie pri spotrebiči) a demontujte dvere, aby ste hrajúcim deťom zabránili v úraze elektrickým prúdom a zavretiu v spotrebiči.



- Ak má toto zariadenie s magnetickým tesnením dverí nahradiť staršie zariadenie s pružinovým zámkom (západkou) na dvierkach alebo veku, zaistíte, aby táto pružina bola nepoužiteľná, než starý spotrebič zlikvidujete. Tak zabránite, aby sa dieťa v spotrebiči zavrelo (nebezpečenstvo udusenía).

## **Bezpečnosť všeobecne**

**⚠ VÝSTRAHA!** Dbajte na to, aby ventilačné otvory v kryte spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii neboli zablokované.

**⚠ VÝSTRAHA!** Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické ani iné prostriedky, ale len tie, ktoré odporúča výrobca.

**⚠ VÝSTRAHA!** Nepoškodzujte chladiaci okruh.

**⚠ VÝSTRAHA!** Nepoužívajte vnútri chladiacich spotrebičov iné elektrické zariadenia (napríklad výrobníky zmrzliny), ak nie sú na tento účel schválené výrobcom.

**⚠ VÝSTRAHA!** Nedotýkajte sa žiarovky, ak bola dlhší čas zapnutá, pretože by mohla byť veľmi horúca. <sup>1)</sup>

- V tomto zariadení neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové plechovky, s horľavým hnacím plynom.
- V chladiacom okruhu spotrebiča sa nachádza chladivo izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility, ktorý je však horľavý.
- Počas prepravy a inštalácie spotrebiča sa ubezpečte, že nedošlo k poškodeniu žiadnej časti chladiaceho okruhu.
  - vyvarujte sa otvoreného ohňa a zdrojov vznietenia
  - dôkladne vetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.
- Je nebezpečné akýmkoľvek spôsobom meniť špecifikácie alebo tento výrobok upravovať. Akékoľvek poškodenie kábla môže spôsobiť skrat, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou.

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a na podobné používanie, napr.
  - kuchynské priestory zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a ďalšom pracovnom prostredí.
  - pre klientov v hoteloch, motelloch a ďalšom prostredí rezidenčného typu.

**⚠ VÝSTRAHA!** Všetky elektrické súčasti (zástrčka, napájací kábel, kompresor atď.) musí vymeniť autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaný servisný personál.

**⚠ VÝSTRAHA!** Žiarovka dodávaná s týmto spotrebičom je „žiarovka na špeciálne použitie“, ktorá je použiteľná iba s dodaným spotrebičom. Táto „žiarovka na špeciálne použitie“ nie je použiteľná na osvetlenie v domácnosti.

- Nepoužívajte predlžovací kábel na napájanie spotrebiča.
- Ubezpečte sa, že napájacia zástrčka nie je pritlačená alebo poškodená zadnou stranou spotrebiča. Pritlačenie alebo poškodenie napájacej zástrčky môže spôsobiť prehriatie a požiar.
- Ubezpečte sa, že sieťová zástrčka spotrebiča je počas používania prístupná.
- Neťahajte za sieťový kábel.
- Ak je sieťová zásuvka uvoľnená, spotrebič do nej nezapájajte. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.
- Spotrebič nepoužívajte bez inštalovanej žiarovky.
- Tento spotrebič je ťažký. Pri premiestňovaní treba postupovať opatrne.
- Neodstraňujte ani sa nedotýkajte predmetov z mraziaceho priestoru, ak máte mokré ruky, pretože by to mohlo spôsobiť odreniny alebo omrzliny.
- Vyvarujte sa vystaveniu spotrebiča priamemu slnečnému žiareniu.

1) Ak je v úložnom priestore inštalované osvetlenie.

## **Každodenné používanie**

- Nepokladajte horúce predmety na plastové časti spotrebiča.
- Ubezpečte sa, že potraviny sa nedotýkajú zadnej časti chladiaceho priestoru.
- Balené zmrazené potraviny skladujte v súlade s pokynmi výrobcu zmrazených potravín. <sup>1)</sup>
- Pri skladovaní treba prísne dodržiavať odporúčania výrobcu zariadenia. Pozri príslušné pokyny.
- Do mraziaceho priestoru neumiestňujte sytené šumivé nápoje, pretože by mohlo dôjsť k vývinu tlaku v nádobe, ktorý by mohol spôsobiť explóziu a poškodiť spotrebič. <sup>1)</sup>
- Zmrzlina konzumovaná priamo po vybratí zo spotrebiča môže spôsobiť omrzliny. <sup>1)</sup>

## **Starostlivosť a čistenie**

- Pred čistením spotrebič vždy vypnite a zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
- Nečistite spotrebič pomocou kovových predmetov.
- Na odstránenie námrazy zo spotrebiča nepoužívajte ostré predmety. Použite plastovú škrabku. <sup>1)</sup>
- Pravidelne kontrolujte kanálik chladničky na odtok kondenzovanej vody, či sa v ňom nehromadí voda. V prípade potreby kanálik vyčistite. Ak je kanálik zablokovaný, voda sa bude zhromažďovať v spodnej časti spotrebiča a môže vytečť zo zariadenia a poškodiť nábytok alebo podlahu. <sup>2)</sup>

1) Ak je súčasťou spotrebiča mraznička

2) Ak je súčasťou spotrebiča chladiaci priestor.

## **Inštalácia**

**Dôležité!** Pri elektrickom zapojení postupujte pozorne podľa pokynov uvedených v konkrétnych odsekoch.

- Spotrebič vybalte a skontrolujte, či na ňom nevidno nejaké poškodenie. Nepripájajte spotrebič, ak je poškodený. Prípadné škody okamžite nahláste na mieste, kde ste ho zakúpili. Pre tento prípad si odložte obal.
- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti je vhodné počkať aspoň štyri hodiny, aby olej mohol odtiecť naspäť do kompresora.
- Okolo spotrebiča by mala byť dostatočná cirkulácia vzduchu. Ak tomu tak nie je, bude to mať za následok prehriatie zariadenia. Pre dosiahnutie dostatočnej ventilácie postupujte podľa pokynov pre inštaláciu.
- Ak je to možné, mali by byť proti stene umiestnené rozpierky výrobku, aby nedošlo k dotyku alebo zachyteniu teplých častí (kompresor, kondenzátor), aby sa zabránilo možnému vznieteniu.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený blízko radiátorov alebo sporákov.
- Po inštalácii spotrebiča sa ubezpečte, že sieťová zástrčka je ľahko prístupná.

## **Servis**

- Všetky elektroinštalačné práce potrebné na údržbu spotrebiča by mal robiť autorizovaný servis.
- Tento výrobok môže opravovať iba autorizované servisné stredisko a pritom musí použiť iba originálne náhradné diely.

## **Úspora energie**

- Do spotrebiča nekladajte horúce potraviny.
- Potraviny nekladajte blízko seba, pretože to bráni cirkulácii vzduchu.
- Ubezpečte sa, že potraviny sa nedotýkajú zadnej časti chladiaceho priestoru.

- Pri výpadku elektrického napájania neotvárajte dvere.
- Dvere neotvárajte príliš často.
- Dvere nenechávajte príliš dlho otvorené.
- Termostat nenastavujte na príliš nízku teplotu.
- Všetko príslušenstvo ako zásuvky, poličky alebo dverné poličky by mali byť ponechané vo vnútri spotrebiča pre zaistenie nižšej spotreby elektrickej energie.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu v spotrebiči iba manipulovať s jedlom.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Pri umiestňovaní spotrebiča sa ubezpečte, že napájací kábel nie je nikde zachytený alebo poškodený.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Spotrebič umiestnite tak, aby za ním neboli zásuvky predlžovacieho kábla pre iné spotrebiče.
- Ak chcete zabrániť kontaminácii potravín, dodržujte prosím nasledujúce pokyny:
  - Otváranie dverí na dlhý čas môže výrazne zvýšiť teplotu v spotrebiči.
  - Pravidelne čistite povrch, ktorý mohol prísť do kontaktu s potravinami, a prístupné drenážne systémy.
  - Čistite nádrže na vodu, ak sa 48 hodín nepoužívali; ak sa voda nepoužívala 5 dní, prepláchnite vodný systém pripojený k prívodu vody.
  - Mäso a ryby v mrazničke skladujte vo vhodných nádobách, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami alebo na ne nekvapkali.
  - Dvojhviezdičkové priestory pre mrazené potraviny (ak sú v danom modeli) sú vhodné na skladovanie predmrazených potravín, skladovanie a výrobu zmrzliny a kociek ľadu.
  - Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové priestory (ak sú v danom modeli), nie sú vhodné na zmrazenie čerstvých potravín.
  - Ak je spotrebič dlhší čas nechaný prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, osušte a nechajte otvorené dvere, aby sa zabránilo tvorbe plesní v spotrebiči.




**VÝSTRAHA!** Pri používaní, servise a likvidácii spotrebiča venujte pozornosť symbolu na zadnej strane kompresora, ktorý je podobný symbolu vyobrazenému na ľavej strane, v žltom alebo oranžovom vyhotovení. Je to výstražný symbol rizika vzniku požiaru. V rúrkach chladiaceho okruhu a kompresora sú horľavé látky. Pri používaní, servise a likvidácii buďte v dostatočnej vzdialenosti od zdroja ohňa.

Rôzne potraviny umiestnite do rôznych častí spotrebiča podľa nasledujúcej tabuľky:

<b>Chladiaca časť</b>	<b>Typ potraviny</b>
Dvere a dverné priehradky chladiacej časti*	<ul style="list-style-type: none"><li>• Potraviny s prírodnými konzervantmi, ako sú džemy, džúsy, nápoje a korenie.</li><li>• Neskladujte rýchlo sa kaziace potraviny.</li></ul>
Priehradka na ovocie a zeleninu*	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ovocie, bylinky a zelenina by sa mali do priehradky ukladať jednotlivo.</li><li>• V chladničke neskladujte banány, cibuľu, zemiaky ani cesnak.</li></ul>
Spodná polička chladiacej časti - Fresh zóna*	Surové mäso, hydina, ryby (pre krátkodobé skladovanie)
Stredná polička chladiacej časti*	Mliečne výrobky, vajcia
Horná polička chladiacej časti*	Potraviny, ktoré netreba tepelne upravovať, ako sú hotové pokrmy, údeniny a zvyšky jedla.
Zásuvky mraziacej časti*	<ul style="list-style-type: none"><li>• Potraviny na dlhodobé skladovanie.</li><li>• Spodná zásuvka na surové mäso, hydinu a ryby.</li><li>• Stredná zásuvka na mrazenú zeleninu a hranolčeky.</li><li>• Horná zásuvka na zmrzlinu, mrazené ovocie a mrazené pečivo.</li></ul>

\*Jednotlivé časti sa u rôznych modelov líšia.


## Ochrana životného prostredia

Tento spotrebič neobsahuje plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu, a to ani v okruhu chladiaceho média, ani v izolačných materiáloch. Izolačná pena obsahuje horľavé plyny: spotrebič musí byť zlikvidovaný v súlade s predpismi o spotrebiči, ktoré získate na miestnych úradoch. Vyvarujte sa poškodenia chladiacej jednotky, najmä výmenníka tepla. Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom  sú recyklovateľné.



Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie nakladať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho by sa mal odovzdať na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť spôsobené nesprávnym nakladaním s týmto výrobkom. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne miestny obecný úrad, služba na likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok kúpili.

## Obalové materiály

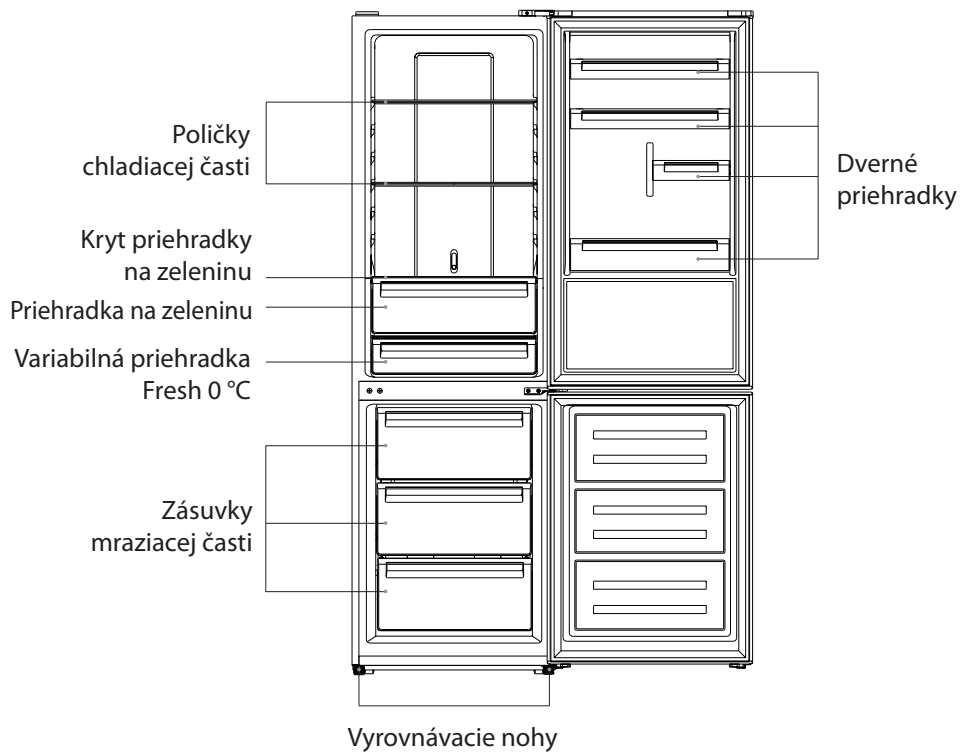
Materiály so symbolom  sú recyklovateľné. Obal likvidujte vo vhodných zberných kontajneroch, aby bol recyklovaný.

## Likvidácia spotrebiča

1. Odpojte sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej zásuvky.
2. Odrežte prívodný kábel a odovzdajte ho do elektrického odpadu na recykláciu.

# PREHĽAD

---



**Poznámka:** Vyššie uvedený obrázok je iba ilustratívny. Skutočné zariadenie sa môže líšiť.



# INŠTALÁCIA

---

## Požiadavky na priestor

- Vyberte miesto bez priameho vystavenia slnečnému svitu;
- Vyberte miesto s dostatočným priestorom pre ľahké otváranie dverí chladničky;
- Vyberte miesto s rovnou podlahou;
- Nechajte dostatok miesta pre inštaláciu chladničky na rovný povrch;
- Pri inštalácii nechajte voľný priestor vpravo, vľavo, vzadu aj zhora. Pomôže to znížiť spotrebu energie a zníži účty za energiu.
- Dodržujte medzeru aspoň 50 mm po oboch stranách aj vzadu.

## Umiestnenie

Tento spotrebič inštalujte na mieste, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča v prípade chladiacich spotrebičov s týmito klimatickými triedami:

- rozšírená mierna: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 10 °C do 32 °C (SN);
- mierna: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 32 °C (N);
- subtropická: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 38 °C (ST);
- tropická: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 43 °C (T);

## Poloha

Spotrebič by sa mal inštalovať v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry, kotly, priame slnečné žiarenie atď. Zaistite, aby okolo zadnej časti skrine mohol voľne prúdiť vzduch. Ak je spotrebič umiestnený pod previsnutou stenou, musí byť minimálna vzdialenosť medzi hornou časťou skrine a stenou aspoň 100 mm, aby bol zaistený najlepší výkon. V ideálnom prípade by spotrebič nemal byť umiestnený pod previsnutou stenou. Presné vyrovnanie je zaistené jednou alebo viacerými nastaviteľnými nožičkami na spodnej časti skrine. Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.

**⚠ VÝSTRAHA!** Zariadenie musí byť možné kedykoľvek odpojiť od sieťového napájania. Zástrčka musí byť preto po inštalácii ľahko prístupná.

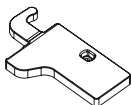
## Elektrické pripojenie

Pred zapojením sa ubezpečte, že napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú vášmu domovému napájaniu. Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka napájacieho kábla je na tento účel vybavená kontaktom. Ak zásuvka domového napájania nie je uzemnená, spotrebič pripojte k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi a obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára. Tento spotrebič vyhovuje predpisom E.E.C. smerníc.

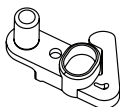
## Zmena smeru otvárania dverí

Pred obrátením smeru otvárania dverí si prosím pripravte nižšie uvedené nástroje a materiál: plochý skrutkovač, krížový skrutkovač, kľúč a súčasti obsiahnuté v plastovom vrecúšku:

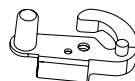
1 x ľavý kryt závesu dverí



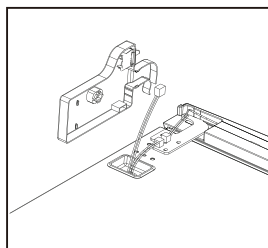
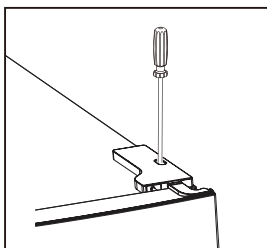
1 x ľavý uzatvárač horných dverí



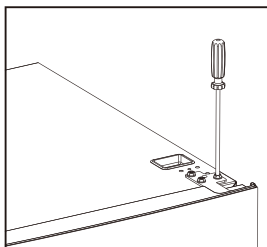
1 x ľavý uzatvárač dolných dverí



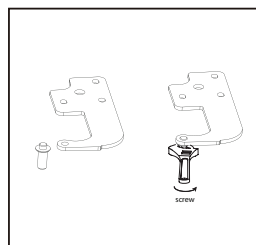
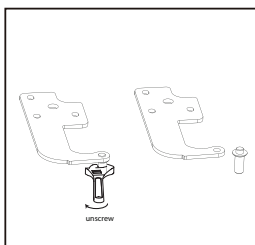
1. Odskrutkujte horný kryt závesu a odpojte konektory dverného spínača a káblový zväzok.



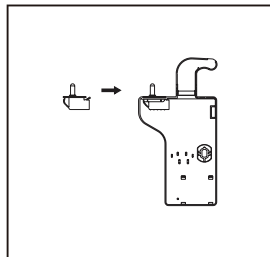
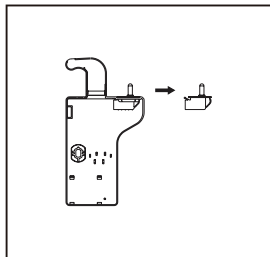
2. Odskrutkujte horný záves.



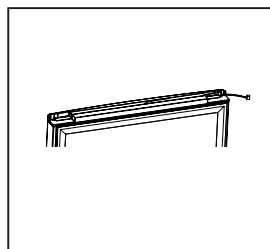
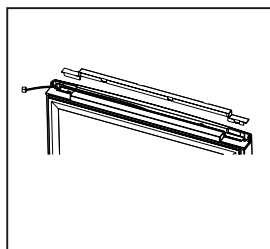
3. Pomocou skrutkovača vyberte časť a otočte držiak závesu. Potom znovu vložte časť skrutky držiaka závesu.



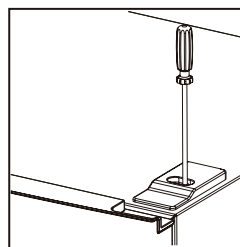
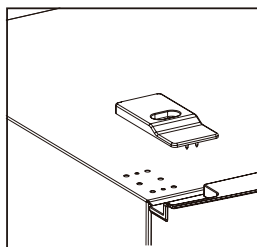
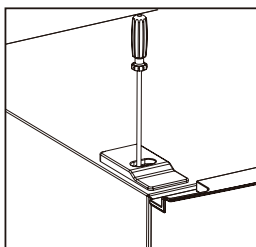
4. Dverný spínač presuňte z pravého krytu závesu do ľavého krytu závesu z vrecúška s príslušenstvom.



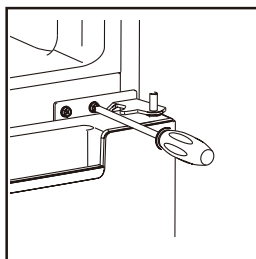
5. Vyberte kryt v hornej časti dverí a posuňte káblový zväzok z pravej strany na ľavú stranu, potom kryt nasadte späť.



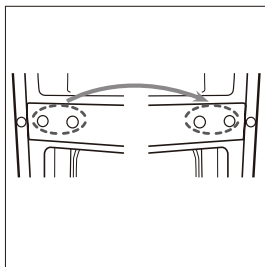
6. Ľavý horný kryt presuňte na pravú stranu.



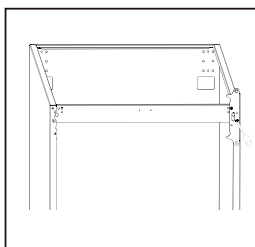
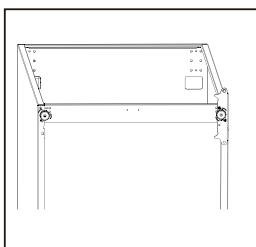
7. Vyberte horné dvere, krížovým skrutkovačom odskrutkujte skrutku zo stredného závesu a vyberte spodné dvere.



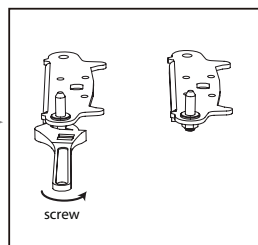
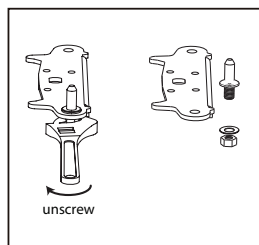
8. Kryty otvorov závesov premiestnite zľava doprava.



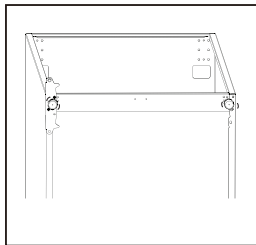
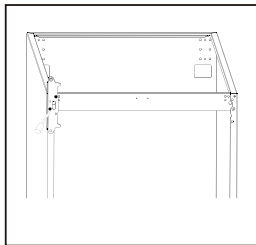
9. Odskrutkujte spodný záves. Potom odstráňte nastaviteľné nohy na oboch stranách.



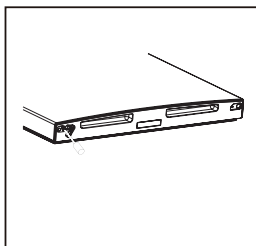
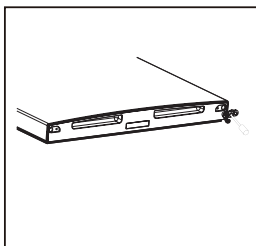
10. Odskrutkujte a vyberte časť spodného závesu, otočte držiak a vráťte ho späť.



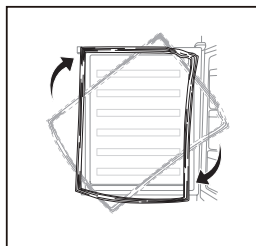
11. Namontujte späť držiak pripevňujúci čap spodného závesu. Vráťte obe nastaviteľné nohy.



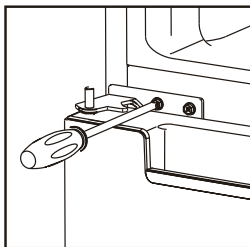
12. Odstráňte uzatvárače zo spodnej časti horných a dolných dverí, potom vyberte nové uzatvárače z vrecúška s príslušenstvom a nainštalujte ich na ľavú stranu.



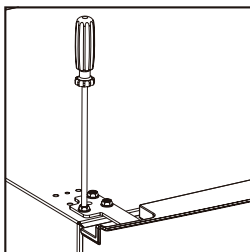
13. Odmontujte tesnenie dverí chladničky a mrazničky a po otočení ich opäť upevnite.



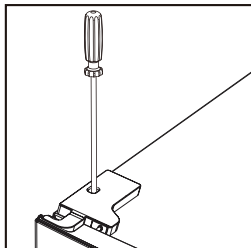
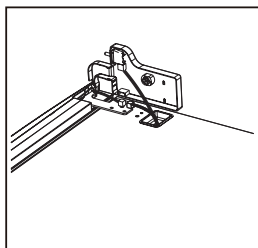
14. Namontujte dolné dvere, nastavte a pripevnite stredný záves na skriňu.



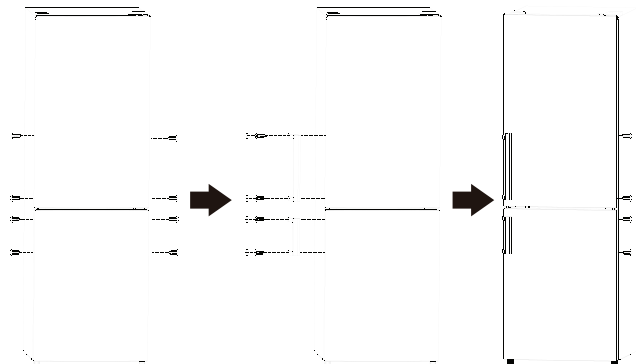
15. Vráťte horné dvere, ubezpečte sa, že dvere sú zarovnané so skriňou, aby sa zaistilo, že tesnenie dverí skriň pevnne tesní. Potom dvere pevne pripevnite ku skriní pomocou horného závesu.



16. Spojte káblové zväzky dverí a skrine. Potom nasadte kryt horného závesu. Pred priskrutkovaním krytu pripojte svorky dverného spínača.

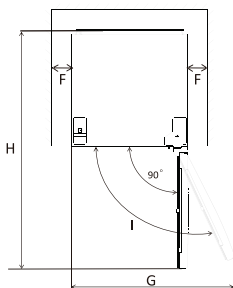
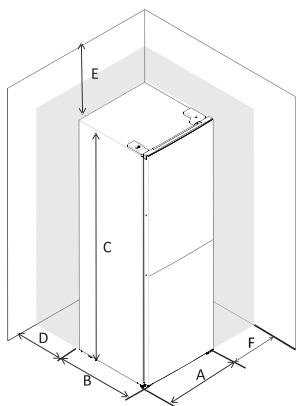


## Namontujte vonkajšiu rukoväť dverí (ak je použitá externá rukoväť)



### Požiadavky na priestor

- Udržujte dostatok priestoru pre otvorenie dverí.
- Na oboch stranách a vzadu nechajte medzeru aspoň 50 mm.

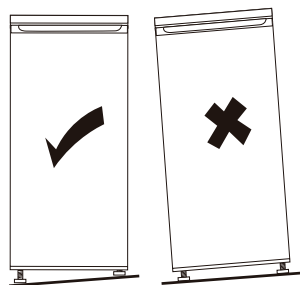


	C13 C14	C4 C6 C7
A	600	600
B	685	685
C	1850	1950
D	min=50	min=50
E	min=50	min=50
F	min=50	min=50
G	1200	1200
H	1285	1285
I	135°	135°

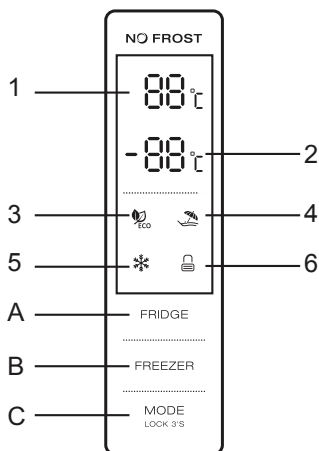
### Vyrovnanie spotrebiča

Za týmto účelom nastavte dve vyrovnávacie nohy na prednej strane spotrebiča.

Ak spotrebič nie je vo vodorovnej polohe, nebudú dvere a magnetické tesnenie riadne priliehať a tesniť.



## Používanie ovládacieho panelu



### 1.1 FUNKCIE TLAČIDIEL

- A. Regulácia teploty priestoru chladiacej časti
- B. Regulácia teploty priestoru mraziacej časti
- C. Režim / uzamknutie / odomknutie

### 1.2 LCD DISPLEJ

- 1. Teplota priestoru chladiacej časti
- 2. Teplota priestoru mraziacej časti
- 3. Režim ECO
- 4. Režim Dovolená
- 5. Režim Super
- 6. Zamykanie / odomkykanie

### 2.0 PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

- a. Ovládací panel sa na 3 sekundy rozsvieti na 100 %, s nastavením (režim a teplota) ako pred vypnutím.  
Systém sa automaticky uzamkne 25 sekúnd po stlačení posledného tlačidla. Po uzamknutí zhasne osvetlenie panelu 30 sekúnd po poslednom stlačení tlačidla.
- b. Na displeji sa zobrazia prednastavené teploty priestoru chladničky aj mrazničky.

### 2.1 DISPLEJ

- 2.1.1 Panel sa rozsvieti na 2 minúty, len čo sa otvoria dvere chladničky.



2.1.2 Panel sa rozsvieti pri každom stlačení tlačidla, pričom osvetlenie zhasne 2 minúty po poslednom stlačení tlačidla.

2.1.3 Zobrazenie teploty v chladničke: Indikácia teploty aktuálneho nastavenia  
Zobrazenie teploty v mrazničke: Indikácia teploty aktuálneho nastavenia.

### **3.0 OSVETLENIE TLAČIDIEL**

#### **3.1 Nastavenie teploty v priestore chladničky**

Nastavenie teploty v priestore chladničky;

Toto tlačidlo je funkčné v režime definovanom používateľom, aj v režime Super.

Po vstupe do nastavenia teploty v priestore chladničky toto tlačidlo bliká.

Po následnom dotyku tlačidla sa teplota cyklicky mení v poradí 2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C, a potom 5-sekundové blikanie signalizuje, že sa vykonala voľba teploty.

#### **3.2 Nastavenie teploty v priestore mrazničky**

Toto tlačidlo je funkčné v režime definovanom používateľom, aj v režime

Dovolenka. Po vstupe do nastavenia teploty v priestore mrazničky toto tlačidlo bliká.

Po následnom dotyku tlačidla sa teplota cyklicky mení v poradí od -14 °C do -22 °C a potom 5-sekundové blikanie signalizuje, že sa vykonala voľba teploty.

#### **3.3 Režim**

Postupným stláčaním tohto tlačidla sa prevádzkový režim spotrebiča cyklicky mení v poradí Režim ECO - Režim Dovolenka - Režim Super - Užívateľsky definovaný režim. 5-sekundové blikanie znamená, že sa vykonal výber prevádzkového režimu.

#### **3.4 Stlačenie tlačidla**

Po každom stlačení tlačidla sa ozve krátke pípnutie

Všetky tlačidlá sú aktívne iba v režime odomknutia.

#### **3.5 Zamknutie a odomknutie**

Stlačením tlačidla MODE (režim) a jeho pridržením na 3 sekundy uzamknete zostávajúce dve tlačidlá, pričom potom sa po pípnutí zobrazí ikona uzamknutia.

Pre odomknutie stlačte tlačidlo MODE (režim) a podržte ho na 3 sekundy.

Potom sa po pípnutí objaví ikona odomknutia. Po odomknutí sú všetky tlačidlá funkčné.

Ak do 25 sekúnd neprebehne žiadna operácia, displej sa automaticky uzamkne. Stlačením tlačidla „MODE“ displej odomknete.

#### **4.0 Režim ECO**

Stlačením tlačidla MODE vyberte režim ECO. Po 5 sekundách blikania bude ikona ECO jasne zobrazená a režim ECO je tým potvrdený.

V režime ECO nastaví chladnička automaticky teplotu priestoru chladničky na 5 °C a teplotu priestoru mrazničky na -18 °C. S výnimkou tlačidla MODE ostatné tlačidlá nereagujú na stlačenie.

Stlačením tlačidla MODE režim ECO ukončíte.

#### **4.1 Režim Dovolenka**

Stlačením tlačidla MODE vyberte režim Dovolenka. Po 5 sekundách blikania bude ikona Dovolenka jasne zobrazená a režim Dovolenka je tým potvrdený.

V režime Dovolenka bude teplota chladničky nastavená na 17 °C. Tlačidlo „FRIDGE“ (chladnička) nereaguje na stlačenie.

Stlačením tlačidla MODE režim Dovolenka ukončíte.

#### **4.2 Režim Super**

Stlačením tlačidla MODE vyberte režim Super pre zmrazenie čerstvých potravín. Režim bude potvrdený po 5 sekundách blikania ikony Super.

V režime Super nebude tlačidlo FREEZER (mraznička) reagovať na stlačenie. Ak chcete režim Super ukončiť,

- Upravte režim tlačidlom MODE,
- Alebo po 50 hodinách režimu Super zariadenie režim automaticky ukončí a prejde do predchádzajúceho nastavenia.

Užitočná rada:

Ak plánujete zmraziť veľké množstvo potravín naraz, nastavte režim Super už 24 hodín vopred.

Výstraha:

V režime Super bude zariadenie pracovať s veľkým výkonom. Hluk zariadenia tak bude o niečo vyšší než za normálnej činnosti.

#### **5.0 Alarm otvorených dverí**

Ak zostanú (horné) dvere chladničky otvorené 90 sekúnd, ozve sa periodický signál alarmu, dokým sa dvere nezatvoria.

# KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

---

## Prvé použitie

### Čistenie vnútorného priestoru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte vnútorný priestor a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou s trochou neutrálneho mydla, aby sa odstránil typický pach nového výrobku, a potom ho dôkladne osušte.

**Dôležité!** Nepoužívajte čistiace prípravky ani abrazívne prášky, pretože by mohli poškodiť povrch.

## Každodenné používanie

### Zmrazovanie čerstvých potravín

- Priestor mrazničky je vhodný na zmrazenie čerstvých potravín a dlhodobé skladovanie zmrazených aj hlboko zmrazených potravín.
- Čerstvé potraviny, ktoré chcete zmraziť, vložte do spodnej zásuvky.
- Maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces zmrazovania trvá 24 hodín: počas tejto doby nepridávajte ďalšie potraviny na zmrazenie.

### Skladovanie zmrazených potravín

Pri prvom uvedení do činnosti alebo po určitej dobe mimo činnosti. Pred vložením produktov do priehradky nechajte spotrebič pracovať aspoň 2 hodiny pri vyššom nastavení.

**Dôležité!** V prípade neúmyselného rozmrazenia, napríklad keď dôjde k prerušeniu napájania na dlhšie, než je hodnota uvedená v tabuľke technických charakteristík pod parametrom „Doba skladovania pri poruche“, musí byť rozmrazené jedlo rýchlo spotrebované alebo okamžite uvarené a potom znova zmrazené (po uvarení).

### Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené alebo zmrazené potraviny môžu byť pred použitím rozmrazené v chladničke alebo pri izbovej teplote, v závislosti od dostupnej doby na rozmrazenie. Malé kúsky môžu byť dokonca varené v zmrazenom stave priamo po vybratí z mrazničky. V tomto prípade bude varenie trvať dlhšie.

Odporúčané nastavenie teploty:

Chladiaca časť: 4 ° C

Mraziaca časť: -18 ° C

### Vplyv na skladovanie potravín

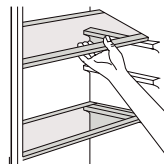
Pri odporúčanom nastavení je skladovacia doba v chladiacej časti 3 dni.

Pri odporúčanom nastavení je skladovacia doba v mraziacej časti 1 mesiac.

Skladovacie doby sa môžu znížiť pri použití iných ako odporúčaných nastavení teplôt.

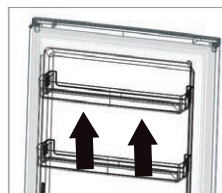
## Posuvné police

Bočné steny chladničky sú vybavené radom koľajničiek, do ktorých je možné zasúvať police podľa potreby.



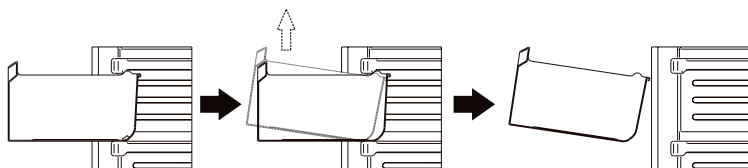
## Vytiahnutie dverných priehradiek

Dverné priehradky je možné s cieľom čistenia vytiahnuť. Priehradku opatrne vytiahnite z koľajničiek v smere šípok uvedených na obrázku, a hneď ako priehradku vyčistíte, zasuňte ju rovnakým spôsobom späť na svoje miesto.



## Vytiahnutie spodnej zásuvky

1. Vytiahnite spodnú zásuvku až k zarážke.
2. Nadvihnite prednú časť zásuvky.
3. Vytiahnite zásuvku.



## Užitočné rady a tipy

### Rady pri zmrazovaní

Tu uvádzame niekoľko dôležitých rád, ktoré vám pomôžu čo najlepšie využiť mraziaci proces:

- maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku;
- proces zmrazenia trvá 24 hodín. Počas tejto doby by sa nemalo pridávať žiadne ďalšie jedlo na zmrazenie;
- zmrazujte iba potraviny najvyššej kvality, čerstvé a dôkladne očistené;
- potraviny pripravte v malých porciách, aby ich bolo možné rýchlo a úplne zmraziť a následne rozmraziť iba požadované množstvo;
- jedlo zabaľte do hliníkovej fólie alebo polyetylénu a ubezpečte sa, že obal je vzduchotesný;
- nedovoľte, aby sa čerstvé nezmrazené potraviny dostali do kontaktu s potravinami, ktoré sú už zmrazené, čím sa zabráni zvýšeniu ich teploty;
- netučné potraviny sa skladujú lepšie a dlhšie než tučné; soľ znižuje skladovateľnosť potravín;
- ľadové kocky, ak sa konzumujú okamžite po vybratí z mrazničky, môžu spôsobiť omrzliny pokožky;
- na každom balíčku je vhodné uviesť dátum zmrazenia, aby ste mali prehľad o dobe skladovania.
- zmrazené potraviny môžu spôsobiť omrzliny na pokožke;

## **Rady pri skladovaní zmrazených potravín**

Ak chcete od spotrebiča získať najlepší výkon, mali by ste dodržiavať nasledujúce zásady:

- zabezpečiť sa, že potraviny zmrazené v továrni boli v obchode správne skladované;
- zaistiť, aby zmrazené potraviny boli prepravené z obchodu do mrazničky čo najrýchlejšie;
- neotvárať často dvere ani ich nenechávať otvorené dlhšie, než je nevyhnutné.

Po rozmrazení sa jedlo rýchlo kazí a nemá sa opäť zmrazovať.

Neoprekračujte dobu skladovania uvedenú výrobcom potravín.

## **Rady pri skladovaní chladených čerstvých potravín**

Ak chcete získať najlepší výkon, mali by ste dodržiavať nasledujúce zásady:

- V chladničke neskladujte teplé jedlo ani vyparujúce sa tekutiny.
- Potraviny zakryte alebo zabaľte, najmä ak majú silnú vôňu.

## **Rady pri chladení**

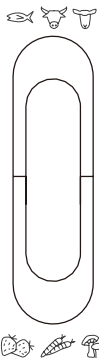
Užitočné rady:

- Mäso (všetky typy): zabaľte do polyetylénových vrecúšok a umiestnite do špeciálnej, na to určenej zásuvky.
- Z bezpečnostných dôvodov ho týmto spôsobom skladujte maximálne jeden alebo dva dni.
- Varené jedlá, studené jedlá atď.: Tieto jedlá by mali byť zakryté a možno ich umiestniť do akejkoľvek priehradky.
- Ovocie a zelenina: mali by sa dôkladne očistiť a umiestniť do špeciálnej, na to určenej zásuvky.
- Maslo a syr: mali by sa umiestniť do špeciálnych vzduchotesných obalov, alebo zabaľiť do hliníkových fólií alebo polyetylénových vrecúšok, aby sa čo najviac zabránilo prístupu vzduchu.
- Fľaša s mliekom: mala by mať uzáver a byť uložená v dvernej priehradke.

## **Nastavenie teploty v zóne Fresh pre čerstvé potraviny**

- Teplota v zóne Fresh môže byť nastavená podľa typu skladovanej potraviny.
- Zatlačte jazdec zdola smerom nahor, teplota v zóne Fresh sa bude postupne znižovať.
- Keď je jazdec umiestnený v polohe „CRISPER“ (ovocie a zelenina), zóna Fresh môže pracovať ako tzv. zóna crispier a udržiavať vhodnú teplotu a vlhkosť pre ovocie a zeleninu.
- Ak je jazdec umiestnený v polohe „CHILLER“ (chladenie), je zóna vhodná pre krátkodobé skladovanie mäsa a rýb alebo iných čerstvých potravín. Jedlo zostane čerstvé, ale nezmrázene, čo je najlepší spôsob skladovania čerstvých potravín.
- Tipy: Ak zvolíte funkciu „CHILLER“, odporúča sa nastaviť teplotu chladničky pod 4 °C a mala by sa dodržať skladovacia doba max. 3 dni, aby sa zachovala čo najlepšia čerstvosť potravín.

# Flexi



## Čistenie

Z hygienických dôvodov treba pravidelne čistiť vnútorný priestor spotrebiča aj vnútorné príslušenstvo.

**⚠ Pozor!** Pri čistení spotrebič nesmie byť pripojený k elektrickej sieti. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a zástrčku vytiahnite zo sieťovej zásuvky alebo vypnite istič alebo odpojte poistku. Spotrebič nikdy nečistite pomocou parného čističa. Mohla by sa nahromadiť vlhkosť v elektrických súčiastkach a vzniknúť tak nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Horúca para môže poškodiť plastové časti. Pred opätovným uvedením do činnosti musí byť spotrebič suchý.

**Dôležité!** Éterické oleje a organické rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti, napr. citrónová šťava alebo šťava z pomarančovej kôry, kyselina maslová alebo citrónová, alebo čistiace prostriedky, ktoré obsahujú kyselinu octovú.

- Nedovoľte, aby sa tieto látky dostali do kontaktu so súčiastkami spotrebiča.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne čističe
- Pri čistení vyberte potraviny zo spotrebiča. Uskladnite ich na chladnom mieste, dobre zakryté.
- Pred čistením spotrebič vypnite a zástrčku vytiahnite zo sieťovej zásuvky, alebo vypnite istič alebo odpojte poistku.
- Spotrebič a vnútorné príslušenstvo vyčistite handričkou a vlažnou vodou. Po vyčistení pretrite handričkou a čistou vodou a vytrite dosucha.
- Po úplnom vysušení uveďte spotrebič opäť do činnosti.

## Výmena osvetlenia

Vnútorné osvetlenie je typu LED. Pre výmenu sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

## Odstraňovanie problémov

**⚠️ Pozor!** Pred odstraňovaním porúch odpojte napájanie. Odstraňovanie problémov, ktoré nie sú v tomto návode uvedené, smie vykonávať iba autorizovaný servis.

**Dôležité!** Pri normálnom používaní sú zo spotrebiča počuteľné určité zvuky (kompresor, cirkulácia chladiva).

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Sieťová zástrčka nie je zapojená alebo je uvoľnená.	Zasuňte riadne sieťovú zástrčku.
	Poistka je prerušená alebo chybná.	Skontrolujte poistky, v prípade potreby ich vymeňte.
	Zásuvka je chybná.	Poruchy sieťového napájania smie opraviť iba kvalifikovaný elektrikár.
Zariadenie príliš chladí alebo mrazí.	Teplota je nastavená na príliš nízku hodnotu.	Nastavte regulátor teploty na nastavenie vyššej teploty.
Potraviny nie sú dostatočne zmrazené.	Teplota nie je správne nastavená.	Prečítajte si, prosím, úvodnú časť venovanú nastaveniu teploty.
	Dvere boli dlhší čas otvorené.	Otvárajte dvere iba na taký dlhý čas, ako je nevyhnutné.
	Počas posledných 24 hodín sa do spotrebiča vložilo veľké množstvo teplého jedla.	Na nejaký čas nastavte reguláciu teploty na chladnejšie nastavenie.
	Spotrebič je blízko zdroja tepla.	Prečítajte si, prosím, časť venovanú miestu inštalácie.
Silné nahromadenie námrazy na tesnenie dverí.	Tesnenie dverí nedolieha.	Opatrne zahrejte nedoliehajúce časti tesnenia dverí pomocou fénu (pri chladnom nastavení). Pritom ohrievané dverné tesnenie vytvarujte rukou tak, aby správne doliehalo.
Neobvyklé zvuky.	Zariadenie nie je vodorovne umiestnené.	Nastavte výškovo nastaviteľné nohy.
	Zariadenie sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Spotrebič mierne posuňte.
	Súčasť, napr. rúrka, na zadnej strane spotrebiča sa dotýka inej časti spotrebiča alebo steny.	V prípade potreby súčasť opatrne ohnite.
Bočný panel je teplý	Vnútri panelu sa nachádza kondenzátor.	Tento stav je normálny.

Ak sa porucha objaví znovu, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Kontakt na autorizovaný servis nájdete na [www.lord.eu](http://www.lord.eu).

V uvedenom autorizovanom servise môžete objednať aj náhradné diely.

Náhradné diely podľa príslušného nariadenia ekodesign získate od autorizovaného servisu počas min. 7 alebo 10 rokov (podľa typu náhradných dielov) od uvedenia posledného kusu modelu spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Pred kontaktovaním autorizovaného servisu si prosím pripravte identifikačnú značku modelu a sériové číslo.

Identifikačnú značku modelu a sériové číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku umiestnenom na vonkajšej zadnej strane spotrebiča.

Pre rýchle vyhľadanie údajov vášho spotrebiča odporúčame si údaje z výrobného štítku zapísať do tohto návodu pred umiestnením spotrebiča na prevádzkové miesto.



# Informačný list výrobku

NARIADENIE KOMISIE (EU) 2019/2016

**Názov alebo ochranná známka dodávateľa:** LORD

**Adresa dodávateľa:** Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, DE

**Identifikačná značka modelu:** C4

**Typ chladiaceho spotrebiča:** Kombinovaná chladnička

Spotrebič s nízkou hlučnosťou:	Nie	Konštrukčný typ:	voľne stojací
Spotrebič na uchovávanie vína:	Nie	Iný chladiaci spotrebič	Áno

## Všeobecné parametre výrobku:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Celkové rozmery (v milimetroch)	Výška	Celkový objem	347
	Šírka		
	Hĺbka		
EEI(%)	80	Trieda energetickej účinnosti	D
Úroveň emisií hluku šíreného vzduchom (dB(A) re 1 pW)	39	Emisná trieda hluku šíreného vzduchom	C
Ročná spotreba energie (v kWh/a)	202,94	Klimatická trieda	rozšírená mierna/mierna/ subtropická/ tropická trieda
Minimálna teplota okolia (v °C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný	10	Maximálna teplota okolia (v °C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný	43
Zimné nastavenie	Nie		

## Parametre priestorov:

Typ priestoru	Parametre a hodnoty				
	Objem priestoru (v dm <sup>3</sup> alebo l)	Odporúčené nastavenia teploty pre optimalizované uchovávanie potravín (v °C)	Mraziaci výkon (v kg/24 h)	Typ odmrazovania (automatické odmrazovanie = A, manuálne odmrazovanie = M)	
Oddelenie s podmienkami komory	Nie	-	-	-	
Oddelenie na uchovávanie vína	Nie	-	-	-	
Oddelenie s podmienkami pivnice	Nie	-	-	-	

Oddelenie na čerstvé potraviny	Áno	243,0	4	-	A
Oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín	Nie	-	-	-	-
Bez označení hviezdíčkou alebo pre výrobu ľadu	Nie	-	-	-	-
Označený jednou hviezdíčkou	Nie	-	-	-	-
Označený dvoma hviezdíčkami	Nie	-	-	-	-
Označený tromi hviezdíčkami	Nie	-	-	-	-
Označený štyrmi hviezdíčkami	Áno	104,0	-18	6,00	A
Označený dvoma hviezdíčkami	Nie	-	-	-	-
Priestor s nastaviteľnou teplotou	typy priestorov	-	-	-	-
<b>Pre priestory označené štyrmi hviezdíčkami</b>					
Funkcia rýchleho zmrazenia			Áno		
<b>Parametre zdroja svetla:</b>					
Typ zdroja tepla		Táto správa o skúške sa týkala iba chladiacej funkcie chladiaceho zariadenia, zhoda svetelného zdroja sa nehodnotila.			
Trieda energetickej účinnosti					
<b>Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka výrobca: 24 mesiacov</b>					
<b>Ďalšie informácie:</b>					
<b>Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2019 nájdené: <a href="http://www.lord.eu">www.lord.eu</a></b>					

Informácie o modeli v databáze výrobkov definované v nariadení (EÚ) 2019/2016 nájdete prostredníctvom nasledujúceho internetového odkazu: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/347137>

# Informačný list výrobku

NARIADENIE KOMISIE (EU) 2019/2016

**Názov alebo ochranná známka dodávateľa:** LORD

**Adresa dodávateľa:** Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, DE

**Identifikačná značka modelu:** C6/C7

**Typ chladiaceho spotrebiča:** Kombinovaná chladnička

Spotrebič s nízkou hlučnosťou:	Nie	Konštrukčný typ:	voľne stojací
Spotrebič na uchovávanie vína:	Nie	Iný chladiaci spotrebič	Áno

## Všeobecné parametre výrobku:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Celkové rozmery (v milimetroch)	Výška	Celkový objem	347
	Šírka		
	Hĺbka		
EEI(%)	100	Trieda energetickej účinnosti	E
Úroveň emisií hluku šíreného vzduchom (dB(A) re 1 pW)	40	Emisná trieda hluku šíreného vzduchom	C
Ročná spotreba energie (v kWh/a)	254,04	Klimatická trieda	rozšírená mierna/mierna/ subtropická trieda
Minimálna teplota okolia (v °C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný	10	Maximálna teplota okolia (v °C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný	38
Zimné nastavenie	Nie		

## Parametre priestorov:

Typ priestoru	Parametre a hodnoty				
	Objem priestoru (v dm <sup>3</sup> alebo l)	Odporúčané nastavenia teploty pre optimalizované uchovávanie potravín (v °C)	Mraziaci výkon (v kg/24 h)	Typ odmrázovania (automatické odmrázovanie = A, manuálne odmrázovanie = M)	
Oddelenie s podmienkami komory	Nie	-	-	-	
Oddelenie na uchovávanie vína	Nie	-	-	-	
Oddelenie s podmienkami pivnice	Nie	-	-	-	

Oddelenie na čerstvé potraviny	Áno	243,0	4	-	A
Oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín	Nie	-	-	-	-
Bez označení hviezdíčkou alebo pre výrobu ľadu	Nie	-	-	-	-
Označený jednou hviezdíčkou	Nie	-	-	-	-
Označený dvoma hviezdíčkami	Nie	-	-	-	-
Označený tromi hviezdíčkami	Nie	-	-	-	-
Označený štyrmi hviezdíčkami	Áno	104,0	-18	6,0	A
Označený dvoma hviezdíčkami	Nie	-	-	-	-
Priestor s nastaviteľnou teplotou	typy priestorov	-	-	-	-
<b>Pre priestory označené štyrmi hviezdíčkami</b>					
Funkcia rýchleho zmrazenia			Áno		
<b>Parametre zdroja svetla:</b>					
Typ zdroja tepla		Táto správa o skúške sa týkala iba chladiacej funkcie chladiaceho zariadenia, zhoda svetelného zdroja sa nehodnotila.			
Trieda energetickej účinnosti					
<b>Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka výrobca: 24 mesiacov</b>					
<b>Ďalšie informácie:</b>					
<b>Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2019 nájdené: <a href="http://www.lord.eu">www.lord.eu</a></b>					

Informácie o modeli v databáze výrobkov definované v nariadení (EÚ) 2019/2016 nájdete prostredníctvom nasledujúceho internetového odkazu: pre C6: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/347136>, pre C7: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/347135>

# Informačný list výrobku

NARIADENIE KOMISIE (EU) 2019/2016

**Názov alebo ochranná známka dodávateľa:** LORD

**Adresa dodávateľa:** Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, DE

**Identifikačná značka modelu:** C13/C14

**Typ chladiaceho spotrebiča:** Kombinovaná chladnička

Spotrebič s nízkou hlučnosťou:	Nie	Konštrukčný typ:	voľne stojací
Spotrebič na uchovávanie vína:	Nie	Iný chladiaci spotrebič	Áno

## Všeobecné parametre výrobku:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Celkové rozmery (v milimetroch)	Výška	Celkový objem	323
	Šírka		
	Hĺbka		
EEI(%)	100	Trieda energetickej účinnosti	E
Úroveň emisií hluku šíreného vzduchom (dB(A) re 1 pW)	40	Emisná trieda hluku šíreného vzduchom	C
Ročná spotreba energie (v kWh/a)	348,93	Klimatická trieda	rozšírená mierna/mierna/ subtropická trieda
Minimálna teplota okolia (v °C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný	10	Maximálna teplota okolia (v °C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný	38
Zimné nastavenie	Nie		

## Parametre priestorov:

Typ priestoru	Parametre a hodnoty				
	Objem priestoru (v dm <sup>3</sup> alebo l)	Odporúčené nastavenia teploty pre optimalizované uchovávanie potravín (v °C)	Mraziaci výkon (v kg/24 h)	Typ odmrazovania (automatické odmrazovanie = A, manuálne odmrazovanie = M)	
Oddelenie s podmienkami komory	Nie	-	-	-	
Oddelenie na uchovávanie vína	Nie	-	-	-	
Oddelenie s podmienkami pivnice	Nie	-	-	-	

Oddelenie na čerstvé potraviny	Áno	219	4	-	A
Oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín	Nie	-	-	-	-
Bez označení hviezdíčkou alebo pre výrobu ľadu	Nie	-	-	-	-
Označený jednou hviezdíčkou	Nie	-	-	-	-
Označený dvoma hviezdíčkami	Nie	-	-	-	-
Označený tromi hviezdíčkami	Nie	-	-	-	-
Označený štyrmi hviezdíčkami	Áno	104,0	-18	6,4	A
Označený dvoma hviezdíčkami	Nie	-	-	-	-
Priestor s nastaviteľnou teplotou	typy priestorov	-	-	-	-
<b>Pre priestory označené štyrmi hviezdíčkami</b>					
Funkcia rýchleho zmrazenia			Áno		
<b>Parametre zdroja svetla:</b>					
Typ zdroja tepla		Táto správa o skúške sa týkala iba chladiacej funkcie chladiaceho zariadenia, zhoda svetelného zdroja sa nehodnotila.			
Trieda energetickej účinnosti					
<b>Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka výrobca: 24 mesiacov</b>					
<b>Ďalšie informácie:</b>					
<b>Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2019 nájdené: <a href="http://www.lord.eu">www.lord.eu</a></b>					

Informácie o modeli v databáze výrobkov definované v nariadení (EÚ) 2019/2016 nájdete prostredníctvom nasledujúceho internetového odkazu: pre C13: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/339285>, pre C14: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/339286>



**LORD Hausgeräte GmbH**  
Greschbachstraße 17  
76229 Karlsruhe  
Deutschland

[info@lord.eu](mailto:info@lord.eu)  
[www.lord.eu](http://www.lord.eu)